



**45<sup>e</sup>** 1968  
2013

Anniversaire  
de la SGCE

# L'Entraide généalogique



**04** La colonisation de Franceville (3<sup>e</sup> partie)

**08** La famille Fortier / Pellerin en service  
actif à Waterville durant près d'un  
demi-siècle

**13** Un héritage terrien en Beauce

**19** Les gagnants du *Prix Raymond-Lambert*

**22** Brunch de Noël 2013

**24** Les trucs à Pierre :  
Diffuser les résultats de vos recherches

# Merci à tous nos commanditaires!

Par leur collaboration, ils rendent l'impression  
de cette revue de qualité possible.

FONTAINE, PANNETON  ASSOCIÉS

*Michel Joncas, L.L.C.*  
avocat et procureur

2050, rue King Ouest, bureau 220  
Sherbrooke (Québec) J1J 2E8

Tél. : 819 564-1222  
Fax : 819 822-2180  
michel.joncas@qc.aira.com

IMPRIMEUR  
DEPUIS  
75 ANS



**MARQUIS**

1 855 566-1937  
marquislivre.com

BIJOUTERIE

*Fernand Turcotte*  
JOAILLIER

"Qualité et Service Depuis Plus de 40 Ans"

2309, King Ouest  
Sherbrooke QC J1J 2G2  
Tel.: (819) 564-2335  
Fax: (819) 564-2338

Monique et  
Fernand Turcotte,  
Propriétaires



**BALANCES GOULET inc.**

**Serge Goulet**  
VENTE et SERVICE

Tél.: (819) 823-2260

2774, rue Thivierge  
Sherbrooke (QC) J1G 3T9

Fax: (819) 823-1453

Des cartouches au service  
des générations futures...

**Laserpro**  
CARTOUCHES | RECYCLÉES



255, rue Galt Ouest,  
Sherbrooke (Québec) J1H 1Y1  
Tél. : 819 566.2847 ou 1 800 555.9531  
Télec. : 819 566.6077

[www.laserpro.ca](http://www.laserpro.ca)



**RE/MAX**  
D'ABORD INC.  
Agence immobilière

157, boul. Jacques-Cartier  
Sherbrooke (QC) J1J 2Z4

Bureau : 819 822.2222  
Cell Hélène : 819 574.7141  
Cell Lise : 819 345.2092  
Télec. : 819 564.1141

*Lise Léblanc* | *Hélène Tousignant*  
courtier Immobilier | courtier Immobilier

**Opto**  
RÉSEAU

Clinique optométrique  
de Sherbrooke

243, rue King Ouest  
Sherbrooke (Québec) J1H 1P8

**Dr Charles Léonard, O.D.**  
Optométriste  
charles@cliniqueopto.com

Tél. : 819 563-1191  
Télec. : 819 563-1522

[www.opto-reseau.com](http://www.opto-reseau.com)



Sylvestre Lagassé sencl

T 819 563-6833  
F 819 566-0467

455, rue King Ouest, bureau 610  
Sherbrooke (Québec) Canada J1H 6E9

[www.sylvestrelagasse.ca](http://www.sylvestrelagasse.ca)

**Déchetage de documents**  
**CONFIDENTIEL**

En toute sécurité, confiez-nous vos documents confidentiels  
pour le déchetage dans un environnement protégé et contrôlé



**Cascades**  
Fière partenaire



151, rue Léger Sherbrooke, Québec, J1L 2G8 | Tél.: 819 563-6636 | Téléc.: 819 564-6590  
Site web : [www.poly-teck.qc.ca](http://www.poly-teck.qc.ca) | Courriel : [service@poly-teck.qc.ca](mailto:service@poly-teck.qc.ca)



## LA SOCIÉTÉ DE GÉNÉALOGIE DES CANTONS DE L'EST INC.

Société sans but lucratif, fondée à Sherbrooke le 12 novembre 1968  
Sa devise : Aux sources ancestrales par l'entraide fraternelle  
La Société est membre de la Fédération québécoise des sociétés de généalogie

Adresse : 275, rue Dufferin, Sherbrooke (Québec) Canada J1H 4M5  
Tél. : (819) 821-5414 • Site internet : <http://www.sgce.qc.ca>  
Courriel : [sgce@abacom.com](mailto:sgce@abacom.com)

### CONSEIL D'ADMINISTRATION 2013

Président : Jacques GAGNON #1983  
Vice-président : Jean T. TURCOTTE #3315  
Secrétaire : Manon GAGNÉ #3054  
Trésorier : Denis MORIN #3996  
Administrateurs : Denis BEAULIEU #3513  
Serge BLAIS #257  
Pierre CONNOLLY g.é. #2785  
Paul DESFOSSÉS #3486  
Bertrand LAPOINTE #3985  
André TESSIER #3315

### L'ENTRAIDE GÉNÉALOGIQUE

**Éditeur**  
La Société de généalogie des Cantons de l'Est inc.

### Collaborateurs

Lisette NORMAND-RIVARD #2902  
Claude LÉVEILLÉ #3116  
Réjean ROY, g.r.a. #554  
Jacques GAGNON #1983  
Paul DESFOSSÉS #3487

### Conception graphique / mise en pages

Geneviève Patoine • Graphiste,  
East Angus

### Impression

Marquis Métrolitho  
4137, boulevard de Portland  
Sherbrooke, Qc J1L 2Z1

### Tirage

600 exemplaires • 4 fois par année  
Imprimé au Canada

**Abonnement individuel :** 30,00 \$ par année

### Dépôt légal :

Bibliothèque et Archives Canada, 2014

Bibliothèque et Archives nationales  
Du Québec, 2014

**ISSN 0226-6245**

### Couverture :

**Pont Cousineau à Valcourt**  
(Photo Denis Beaulieu)

Les textes publiés n'engagent que la responsabilité de leur auteur. La rédaction se réserve le droit d'adapter les textes pour leur publication. Prière d'indiquer votre numéro de membre sur toute correspondance.

### COTISATION DES MEMBRES

\* Membre principal 50 \$  
Membre associé et étudiant 25 \$  
\* Membre à vie 600 \$

\* Ces membres reçoivent *L'Entraide généalogique*.

La cotisation est due le 1<sup>er</sup> janvier de chaque année.

### MEMBRES GOUVERNEURS

#### Présidence

† Marcel LANDRY #3	1968-1970
Thérèse PÉPIN #27	1970-1972
† Guy BRETON #80	1972-1976
Gérald TÉTREAU #243	1976-1978
† Adrien GAGNON #182	1978-1983
† Sauveur TALBOT #337	1983-1988
Micheline GILBERT #1049	1988-1991
Gisèle LANGLOIS-MARTEL #137	1991-1992
Réjean ROY, g.r.a. #554	1992-1997
	1997-2002
	2002-2005
Guy LÉTOURNEAU #2475	2005-2006
Michel THIBAUT #356	2006-2010
Ginette ARGUIN #1956	

### MEMBRES ÉMÉRITES

Micheline GILBERT #1049  
Gisèle LANGLOIS-MARTEL #137  
Renée ARSENAULT-DELSLE #1098  
Réjean ROY, g.r.a. #554  
Louise BÉLANGER #2384  
Alphonse PELLETIER #432  
Roger GAUDREAU #309  
Ginette ARGUIN #1956  
Lise Leblanc #3117

### DONS À LA FONDATION POUR LA SOCIÉTÉ

La Fondation des Amis de la Généalogie peut émettre des reçus aux fins d'impôt, ce qui permet de participer facilement au développement de notre Société de Généalogie. Un moyen facile de contribuer est par le paiement unique ou par les retenues à la source, lors de la Campagne de financement de Centraide en milieu de travail, en désignant La Fondation A.G. comme organisme bénéficiaire de vos dons. Vous n'avez alors qu'à spécifier, sur le formulaire de Centraide, le numéro d'enregistrement de la Fondation A.G. soit le 118920453RR0001.

Merci de votre contribution.



La Société de généalogie des Cantons de l'Est remercie la Ville de Sherbrooke de son appui financier.

# Sommaire

02 Mot du président

03 Le postillon

## ARTICLES

04

La colonisation de Franceville (3<sup>e</sup> partie)

08

La famille Fortier/Pellerin en service actif à Waterville durant près d'un demi-siècle

13

Un héritage terrien en Beauce

19

Les gagnants du Prix Raymond-Lambert

22

Brunch de Noël 2013

24

Les trucs à Pierre – Diffuser les résultats de vos recherches

29

La page des membres

30

Dons et Acquisitions

32

Liste de nos publications

# Mot du président



Jacques Gagnon  
Président

C'est samedi le 30 novembre 2013 que se clôturait la deuxième *Semaine de la généalogie* patronnée par la Fédération québécoise des sociétés de généalogie. À cette occasion, le Centre d'archives de l'Estrie de BAnQ avait invité des représentants de la Société de généalogie des Cantons de l'Est (SGCE) à venir y publiciser ses services et activités. Ce fut un franc succès, avec quelque 75 visiteurs.

À sa réunion de novembre, le conseil d'administration a adopté un projet de modification de ses statuts et règlements qui n'avaient pas été retouchés depuis 22 ans. Il s'agit d'une mise à jour minimale qui tient compte de l'évolution et des pratiques actuelles de la SGCE. Ce projet devra être entériné par l'assemblée générale d'avril pour être mis en vigueur. Nous publierons ensuite nos statuts et règlements modifiés dans notre site Internet.

Le brunch du 1<sup>er</sup> décembre nous a permis de souligner l'implication de madame Lise Leblanc qui a présidé la Fondation des Amis de la Généalogie pendant dix ans. Elle s'est aussi chargée pendant plusieurs années de solliciter des commanditaires pour la SGCE et elle a été membre de son conseil d'administration. Toute notre reconnaissance pour cette contribution soutenue et importante, qui lui vaut le titre de *Membre émérite* de la SGCE avec les privilèges qui lui sont attachés.

À 45 ans, la SGCE est dans la force de l'âge. Pour souligner cet événement, elle vous offre à un prix avantageux un bel album présentant 90 paroisses de la région sous le titre *Racines estriennes, Hommages à nos familles pionnières*. À lire ! Ceux qui connaissent un peu Denis Beaulieu ne seront pas surpris d'apprendre qu'il a déjà deux autres projets dans ses cartons, soit une série de chroniques sur le patrimoine bâti et une autre sur des personnalités marquantes de l'Estrie. À suivre !

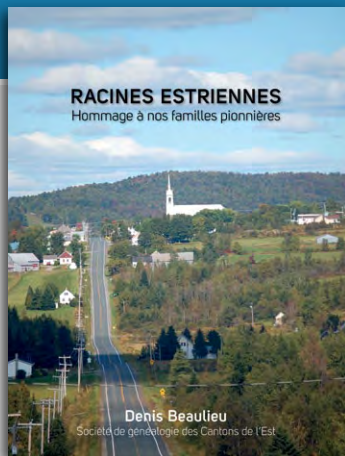
Pour terminer, signalons la nouvelle affiche lumineuse installée devant le 275 Dufferin. Une de ses faces représente le tramway qui desservait autrefois le centre-ville; l'autre face illustre le clan Bowen, vieille famille de la région. Ainsi, l'affiche identifie aussi bien la SGCE que la Société d'histoire de Sherbrooke qui logent à cette adresse. Au plaisir de vous y revoir bientôt !

*Jacques Gagnon*

# Le Postillon

## VIENS DE PARÂÎTRE

Pour souligner le 45<sup>e</sup> anniversaire de fondation de la Société de généalogie des Cantons de l'Est, celle-ci vient de publier une brochure intitulée *RACINES ESTRIENNES - Hommage à nos familles pionnières*, rédigée par un de ses membres, monsieur Denis Beaulieu.



Comme l'indique le titre, ce document se veut un hommage aux familles qui ont fondé et développé nos paroisses catholiques que l'on retrouve aux quatre coins de l'Estrie. Le présent document contient l'historique de 90 paroisses qui furent érigées avant 1940. La plupart de ces historiques furent présentés à titre de chroniques dans *La Tribune de Sherbrooke* par Denis Beaulieu, en 2012 et 2013.

En plus de l'histoire de la paroisse, nous retrouvons pour chacune les noms de certaines des premières familles qui ont fait baptiser, se sont mariées et ont célébré des funérailles dès la première et/ou la deuxième année d'érection de leur paroisse.

Les deux principales sources d'informations qui ont permis à l'auteur de retracer toutes ces petites histoires paroissiales sont les textes qui ont déjà été présentés dans le livre *Une Église entre lacs et montagnes* publié par la Corporation archiépiscopale de Sherbrooke et les données des *Registres du Fonds Drouin* de l'Institut généalogique Drouin, partenaire de la SGCE.

Cette brochure est en vente à l'adresse de la Société, au coût de 20 \$ l'unité.

## BESOIN DE COLLABORATEURS

Suite à la publication de la brochure *RACINES ESTRIENNES - Hommage à nos familles pionnières*, il nous est apparu qu'il serait intéressant pour la Société de généalogie des Cantons de l'Est de publier, cette fois pour son 50<sup>e</sup> anniversaire, au cours de l'année 2018, une nouvelle brochure qui porterait sur **les personnalités de chacune des municipalités de l'Estrie**. Cette brochure contiendra plus d'une centaine de personnalités estriennes et sera intitulée *VISAGES ESTRIENS*.

Le projet consiste d'abord à identifier dans chaque municipalité au moins une personnalité qui est déjà décédée, d'en rédiger une courte biographie et d'en produire l'arbre généalogique, lignée directe paternelle et lignée directe maternelle.

La publication, sous forme de rubriques hebdomadaires dans *La Tribune de Sherbrooke*, sera faite au cours des années 2017 et 2018 et la production de la brochure est prévue pour l'automne 2018, soit pour le 50<sup>e</sup>.

Tous les membres de la Société de généalogie des Cantons de l'Est, des sociétés d'histoire et du patrimoine de chacune des municipalités ou tout autre organisme ou personne susceptible de nous fournir des informations concernant telle ou telle personnalité sont sollicités pour participer au projet. Le nom de chaque personne ou organisme qui aura produit soit une biographie, soit un arbre généalogique, sera identifié au bas de chaque texte.

À titre de représentant de la Société, monsieur Denis Beaulieu #3513 agira comme coordonnateur du projet et c'est avec lui que vous pouvez, dès maintenant, communiquer pour lui faire part de votre intérêt à préparer une ou plusieurs biographies ou un ou plusieurs arbres généalogiques de personnalités que vous connaissez.

En vente au secrétariat de la Société :



Tasse à café à l'effigie de la SGCE.

Épinglette des armoiries SGCE

Vous pouvez rejoindre monsieur Beaulieu à l'adresse électronique suivante : [visagesestriens@sgce.whc.ca](mailto:visagesestriens@sgce.whc.ca)

Bienvenue à toutes les collaboratrices et tous les collaborateurs !

# La colonisation de Franceville

## 3<sup>e</sup> partie : les colons français de Franceville

On a vu dans les chapitres précédents qu'une vingtaine de familles françaises se sont installées à Franceville entre 1870 et 1914. Nous allons aujourd'hui tracer un portrait de ces Français du point de vue de leur métier, de leur emplacement à Franceville, des liens de famille qui les unissent et de leur appartenance religieuse. Qui sont en effet ces familles qui ont choisi de quitter leur mère patrie et de s'expatrier au Canada ?

D'après les sources consultées<sup>1</sup>, ce sont principalement des familles dont le chef pratique un métier peu spécialisé : il y a beaucoup d'ouvriers sur les bateaux qui transportent les Français qui accostent à Québec et à Montréal. Les Français destinés à s'installer à Montréal sont plus spécialisés que ceux qu'on envoie en régions éloignées<sup>2</sup>. C'est ainsi qu'à Franceville, plusieurs travailleront comme ouvriers dans les scieries ou les manufactures. Certains essaieront aussi de cultiver un lopin de terre, sans aucune compétence dans le domaine.

Du point de vue géographique, les colons de Franceville sont concentrés dans le même secteur et à peu de distance de la frontière qui délimite les cantons de Hampden et de

Marston. Si nous prenons les numéros de lots de 1895, Jean-Marie Fongellaz demeure sur les lots 175 et 177 du Rang III du canton de Hampden qui font face aux lots 92 et 94 du Rang II qui lui appartiennent. En se dirigeant vers Marston, les lots du Rang II vont en régressant tandis que ceux du Rang III vont en augmentant. Pour le Rang II, Auguste Pinoteau demeure sur les lots 87 et 85, son fils François Pinoteau, sur le lot 83, François Oisel, sur le lot 80, et Auguste Laumaillier, sur le lot 72, situé à proximité du canton de Marston. Au Rang III, François Pinoteau demeure sur le lot 186, François Oisel, sur le lot 187, Antoine Constant, sur le lot 189 et Auguste Laumaillier sur le lot 195 en face du lot 72, à la limite du canton de Marston. Le 9 décembre 1884, le Canadien français Félix Simoneau acquiert les terres de la Couronne situées sur les lots 74 du Rang II et 193 du Rang III. Du côté de Marston, François Oisel est propriétaire des lots 556 et 564 qui font face aux Rangs II et III du canton de Hampden. Par la suite, les lots 555 et 563 appartiennent à Pierre-Antoine Lemonnier et les lots 559 et 560 à Marguerite Chaillot. Si on y intercale les lots ayant appartenu à André Pinoteau, voisins de ceux de Jean-Marie Fongellaz ainsi que ceux d'André Mathias, un proche voisin de Maximilien Petitfour, on constate que les membres de la petite colonie française qui s'est installée sur le chemin de Franceville étaient proches les uns des autres et s'entraidaient fréquemment.

Figure 1 : Tableaux des emplacements connus des colons français de Franceville

### Canton de Hampden

PROPRIÉTAIRE	LOTS OCCUPÉS	ANNÉES D'OCCUPATION
Jean-Marie Fongellaz	Lot 94 et 92, Rang 2	vers 1878 - 1895
Auguste Pinoteau	Lot 87 et 85, Rang 2	1876 - ... ; 1906 - 1908
François Pinoteau	Lot 83, Rang 2	... - 1893
François Oisel	Lot 80, Rang 2	1890 - vers 1892
Auguste Laumaillier	Lot 72, Rang 2	vers 1880 - ...
Jean-Marie Fongellaz	Lot 175 et 177, Rang 3	vers 1878 - 1895
François Pinoteau	Lot 186, Rang 3	vers 1886
Auguste Pinoteau	Lot 186, Rang 3	1906 - 1908
Auguste Pinoteau	Lot 187, Rang 3	1906 - 1908
François Oisel	Lot 187, Rang 3	1890 - vers 1892
Antoine Constant	Lot 189, Rang 3	vers 1880 - vers 1893
Auguste Laumaillier	Lot 195, Rang 3	vers 1880 - ...

### Canton de Marston

PROPRIÉTAIRE	LOTS OCCUPÉS	ANNÉES D'OCCUPATION
François Oisel	Lots 556 et 564, Rang 13	1890 - vers 1892
Pierre-Antoine Lemonnier	Lots 555 et 563, Rang 13	vers 1887 - vers 1901
Marguerite Chaillot	Lot 559 et 560, Rang 13	... - 1900
François Oisel	Lot 565	1890 - vers 1892

La famille Gabert est l'une des premières à venir s'installer à proximité du chemin de Franceville. Le 28 août 1875, un jeune du nom de Gabert, accompagné d'un compatriote, assiste à la première messe célébrée à la nouvelle chapelle de Vaillantbourg, future municipalité de Notre-Dame-des-Bois<sup>3</sup>. Le père du jeune Gabert se prénomme Joseph et est un cultivateur né en France en 1826<sup>4</sup>.

En 1876, on remarque la présence des cousins André et Auguste Pinoteau à Franceville. Cette année-là, le 30 décembre, ils sont présents aux funérailles de Marguerite Longin, épouse de Zéphirin Gélibert, décédée à l'âge de 40 ans<sup>5</sup>. Le 12 février 1878, André Pinoteau signe le registre d'état civil lorsque Zéphirin Gélibert, ébéniste<sup>6</sup> et journalier, domicilié à Hampden et veuf de Marguerite Longin<sup>7</sup>, épouse Octavie Gabert, fille mineure de Joseph Gabert, cultivateur. Nous n'avons aucune indication de l'endroit exact où demeuraient plusieurs pionniers de Franceville. Le Registre foncier du Québec est muet à cet égard.

André Pinoteau, fils de Pierre Pinoteau et de Jeanne Auget, est né le 9 juillet 1832. Il épouse Marie Desnoux le 12 septembre 1854 à Villeneuve-sur-Cher, en Haut-Bercy<sup>8</sup>. Pinoteau est jardinier au moment de son mariage<sup>9</sup>. Le couple aura huit enfants nés en France. Le 4 juillet 1877, Charles, leur nouvel enfant, voit le jour à Hampden<sup>10</sup>. Le 8 janvier 1881, Pierre-Auguste Pinoteau, fils d'André Pinoteau et de Marie Desnoux, épouse Marie-Louise Fongellaz, fille de Jean-Marie Fongellaz et de Phébronie Dumont. Ils se marient à la paroisse Saint-Zénon, à Piopolis<sup>11</sup>. La famille Fongellaz est voisine de celle d'André Pinoteau à Franceville.

Après quelques années, les liens se resserrent entre les Français et la population francophone née au Canada. Le 29 novembre 1878, André Pinoteau et Marie Desnoux deviennent parrain et marraine d'Alfred Champagne, fils de François Champagne et d'Elmire Dubé, de Hampden, lors d'une célébration qui se déroule à l'église de Piopolis<sup>12</sup>. Les colons français de Franceville commencent à s'unir à des Canadiens français, ce qui n'était pas rare dans d'autres régions du Québec. Ainsi, le 15 septembre 1884, Louis Pinoteau, cultivateur, domicilié à Franceville, fils majeur d'André Pinoteau, épouse Amanda Laforest, fille majeure d'Adolphe Laforest, forgeron, et de Catherine Lepage, de Scotstown<sup>13</sup>.

Au plan de la foi et des pratiques religieuses, le recensement canadien de 1881 nous démontre que la colonie de Franceville n'est

pas monolithique. Ainsi, dans le canton de Marston, Jean Sauny<sup>14</sup>, cultivateur originaire de la France âgé de 40 ans, se déclare libre-penseur<sup>15</sup>. Dans le même secteur, on retrouve Maximilien Petitfour, 44 ans, un cultivateur qui se décrit lui aussi comme libre-penseur<sup>16</sup>. Ces colons n'ont pas fui la France à cause des idées qui y sont véhiculées. En effet depuis son avènement, en 1871, la Troisième République prône la laïcisation de la société et tente de prendre le contrôle de l'éducation et des services sociaux. Les libres-penseurs y sont donc plus acceptés que les diffidentes églises qui commencent à subir l'intolérance des autorités, qui se manifeste par des tracasseries administratives et des pressions politiques.

Un des voisins de Petitfour est André Mathias. Ce dernier est un veuf arrivé au Canada à l'été de 1874 avec ses enfants<sup>17</sup>. En 1879, il se remarie avec Marie Marcoux, née en France, au *Methodist French First West End*<sup>18</sup>. En 1881, lorsqu'il arrive dans le canton de Marston, pour être cultivateur, Mathias est converti au catholicisme. Un fils issu de son second mariage, Jules-André, est baptisé à Piopolis le 4 août 1883<sup>19</sup>. Un pionnier de Val-Racine, Jean-Baptiste Breault est le parrain de cet enfant<sup>20</sup>. Peu de temps après cette naissance, André Mathias revient à Montréal. Son mariage avec Marie Marcoux est revalidé à l'église Saint-Jean-Baptiste de Montréal le 6 août 1886<sup>21</sup>. Lorsqu'il décède à Montréal en 1888<sup>22</sup>, Mathias a des funérailles catholiques, célébrées à la basilique Notre-Dame<sup>23</sup>, alors l'église paroissiale des Sulpiciens.

Le recensement de 1881 identifie entre autres, comme étant d'origine française, le cultivateur Victor Lepeletier, un évangéliste<sup>24</sup>, le méthodiste Antoine Constant, cultivateur<sup>25</sup>, la famille Fongellaz et celle d'André Pinoteau, qui comprend sept membres<sup>26</sup>, tous de fervents catholiques, et Nicolas Kauff, un allemand catholique d'origine française. Kauff, né en 1828, arrive au Canada le 3 novembre 1878 à bord du bateau *The Peruvian*<sup>27</sup>. La liste des passagers le décrit comme étant un ouvrier<sup>28</sup>. Kauff est accompagné de son épouse Adèle Dallet et de son fils âgé de 4 ans. Ce dernier porte le même prénom que son père<sup>29</sup>.

Malgré une amélioration de leur situation économique, les colons demeurent isolés. À cette époque, les pionniers de Saint-Léon-de-Marston célèbrent la messe dans la maison du forgeron Solyme Barsalou, originaire de la Montérégie. Les curés de Piopolis et de Notre-Dame-des-Bois viennent tour à tour, de façon intermittente, dispenser les services

religieux aux fidèles. En 1882, des colons de Saint-Léon écrivent à Mgr Racine pour demander qu'une chapelle soit construite dans leur hameau et pour obtenir qu'un missionnaire puisse y célébrer la messe. Pour appuyer leur requête, ils mentionnent que la grande distance qui les sépare de leur église paroissiale, située à Piopolis, est parfois impossible à franchir «à cause du mauvais état des chemins et de la pauvreté des colons à se munir de voiture». La vie religieuse de ces fidèles subit les contrecoups de l'éloignement. Ainsi, «leur foi diminue par manque d'exercices publics les jours consacrés au Seigneur». En plus, les parents «élèvent leurs familles dans une grande ignorance loin des écoles et des églises». Parmi les pétitionnaires, nous remarquons quatre colons de Franceville : André Pinoteau, Louis Pinoteau, Maximilien Petitfour et André Mathias<sup>30</sup>.

Le 11 août 1883 se déroule une assemblée en plein air, tenue au coin des chemins Bury-Mégantic, Chesham et McLeod Crossing dont l'objet est de choisir une place pour construire un presbytère. Lors d'une autre rencontre qui réunit les francs tenanciers du secteur sud-ouest du canton de Marston et du sud-est du township de Hampden, le 19 août 1883, un comité est mis sur pied pour ériger une chapelle. C'est autour de cette chapelle

que sera construit le village de Val-Racine. Le comité comprend Jean-Baptiste Breault, fils, Jean Guay, Gilbert Bouffard, Léon Giguère et André Pinoteau.

Les services religieux offerts à la communauté protestante de Franceville sont irréguliers. Au recensement de 1881, on voit apparaître la famille du marchand Antoine Raymond, âgé de 36 ans, dont les membres adhèrent à la religion presbytérienne<sup>31</sup>. Raymond et son épouse, Eugénie Chapelle, originaires de Saint-Étienne, dans le département de la Loire, font venir, en 1878, le pasteur de l'église méthodiste de Sherbrooke, L. Charbonnel, afin de baptiser un de leurs enfants à Hampden, où ils résident<sup>32</sup>. Il n'est pas rare que les Églises qui disposent de pasteurs itinérants procèdent aux services religieux des églises autres que catholiques.

Les difficultés de la vie en région éloignée amèneront bientôt les colons français à quitter Franceville. Ils laisseront peu de traces de leur passage. Dans le dernier article qui porte sur cette colonie, nous parlerons des vestiges qu'ils y ont laissés ainsi que des divers endroits où ils ont migré par la suite afin d'améliorer leur sort.

Église de Saint-Léon-de-Marston (Val-Racine), érigée en 1890, construite sous la pression de francs tenanciers, dont plusieurs Français de Franceville.

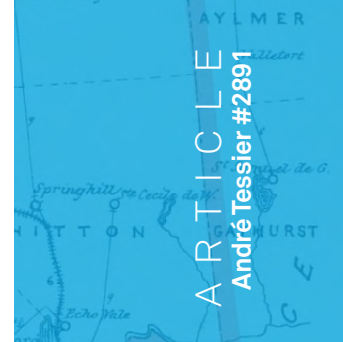
(Photo : Denis Beaulieu, 2012)





## Références :

- <sup>1</sup> Liste des passagers, 1865-1922, à bord des bateaux se rendant au Canada, à : <http://www.collectionscanada.gc.ca/base-de-donnees/passagers/>, consulté le 26 octobre 2012.
- <sup>2</sup> [http://dumas.ccsd.cnrs.fr/docs/00/42/47/96/PDF/Les\\_immigrants\\_francais\\_a\\_Montreal\\_d\\_apres\\_le\\_recensementde\\_1911.pdf](http://dumas.ccsd.cnrs.fr/docs/00/42/47/96/PDF/Les_immigrants_francais_a_Montreal_d_apres_le_recensementde_1911.pdf)
- <sup>3</sup> Robert, Pierre, «La colonie de rapatriement de Ditton, Chesham, Emberton... p. 25. Tiré du journal *Le Progrès*, 28 août 1875, p. 3. *Le Progrès* utilise la graphie Gobert pour parler du jeune Gabert.
- <sup>4</sup> Site web Ancestry.
- <sup>5</sup> Site web de l'Institut Drouin, Piopolis, 1876.
- <sup>6</sup> Notaire MacKie, Acte notarié No 2536, 22 juillet 1879.
- <sup>7</sup> Cette dernière provient de la région de Grenoble, dans le département de l'Isère, Notaire MacKie, Acte notarié no 2536, 22 juillet 1879.
- <sup>8</sup> Site web Ancestry
- <sup>9</sup> Site web Ancestry
- <sup>10</sup> Institut Drouin, Piopolis, 1877.
- <sup>11</sup> Site web de l'Institut Drouin, Piopolis, 1881.
- <sup>12</sup> Site web de l'Institut Drouin, Piopolis, 1878.
- <sup>13</sup> Site web de l'Institut Drouin, Piopolis, 1884
- <sup>14</sup> Appelé aussi Sanny ou Saulnier dans d'autres documents publics.
- <sup>15</sup> Recensement de 1881 en ligne, dans <http://www.collectionscanada.gc.ca/022/022-911-f.html>, consulté en août 2012.
- <sup>16</sup> Recensement de 1881 en ligne, dans <http://www.collectionscanada.gc.ca/022/022-911-f.html>, consulté en août 2012.
- <sup>17</sup> Fournier, Marcel, *La Colonie Nantaise de Lac-Mégantic*, p. 288.
- <sup>18</sup> Site web Ancestry.
- <sup>19</sup> Site web de l'Institut Drouin, Piopolis, 1883.
- <sup>20</sup> Site web de l'Institut Drouin, Piopolis, 1883.
- <sup>21</sup> Site web Ancestry.
- <sup>22</sup> Fournier, Marcel, *La Colonie Nantaise de Lac-Mégantic*, p. 288.
- <sup>23</sup> Site web Ancestry.
- <sup>24</sup> Recensement de 1881 en ligne, dans <http://www.collectionscanada.gc.ca/022/022-911-f.html>, consulté en août 2012.
- <sup>25</sup> En 1893, un terrain appartenant à Antoine Constant, situé sur le lot 51 du Rang III est mis en vente pour taxes impayées. Municipalité du canton de Hampden, ventes pour taxes, 1893.
- <sup>26</sup> Certains enfants d'André Pinoteau restèrent en France.
- <sup>27</sup> Site web Ancestry.
- <sup>28</sup> *Labourer*, dans le texte.
- <sup>29</sup> Recensement de 1881 en ligne, dans <http://www.collectionscanada.gc.ca/022/022-911-f.html>, consulté en août 2012.
- <sup>30</sup> Fournier, Marcel, *La Colonie Nantaise de Lac-Mégantic...*, p. 66.
- <sup>31</sup> Recensement de 1891 en ligne, dans <http://www.collectionscanada.gc.ca/022/022-911-f.html>, consulté en août 2012.
- <sup>32</sup> Base de données Connolly, consultable à la Société de généalogie des Cantons-de-l'Est.



**Bureau de circonscription**  
5142, Boulevard Bourque,  
Sherbrooke, Québec  
J1N 2K7

**Jean.Rousseau@parl.gc.ca**  
**819-347-2598**

**Jean Rousseau**  
Député de Compton-Stanstead



**Bureau de circonscription**  
100, rue Belvédère-S, bureau 130  
Sherbrooke, Québec  
J1H 4B5

**Pierre-Luc.Dusseault@parl.gc.ca**  
**819-564-4200**



**Pierre-Luc Dusseault**  
Député de Sherbrooke

# La famille Fortier/Pellerin en service actif à Waterville durant près d'un demi-siècle.

Après les articles sur mes ascendants paternels du Saguenay, les Villeneuve et les Brassard, publiés dans notre revue, *L'Entraide généalogique*<sup>1</sup>, mes arrière-neveux, Francis et Mathieu Duplessis, ont voulu connaître leurs racines estriennes, du côté de leur grand-maman, Françoise Fortier, née à Waterville en 1940. Nous avons décidé, Françoise et moi, de vous présenter les Fortier/Pellerin dans leur cadre de vie active : Waterville.

Après les guerres de Napoléon contre l'Angleterre (1815), des investisseurs du Royaume-Uni, éduqués et fortunés, surviennent dans le but de faire fructifier leurs capitaux en créant diverses manufactures. D'autres Européens, des pays nordiques : Suédois, Norvégiens et même Islandais feront partie de la main d'œuvre de Waterville dans la première moitié du XIX<sup>e</sup> siècle. Cette période est un peu comme l'âge d'or du village qui se bâtit dans la prospérité matérielle due à l'industrialisation. C'est encore ce qui fait vivre la population de la municipalité.

Finalement, le développement, économique rapide de la localité, a nécessité l'appoint d'une agriculture importante et d'un secteur tertiaire de services bien organisés. C'est ainsi que vers 1850, les Canadiens français, catholiques, des vieilles paroisses du Québec, vont s'intégrer dans ce milieu de vie si différent du leur, mais si fascinant. Les nôtres vont apporter leurs qualités distinctives : la débrouillardise, la créativité et surtout l'amour de la *belle ouvrage bien faite*. Leurs familles nombreuses vont contribuer à l'accroissement de la population. Peu à peu, les Canadiens français prendront le contrôle politique de la municipalité, en occupant les postes de commande (1950-2013).

En l'an 2001, la municipalité fêtait son 125<sup>e</sup> anniversaire d'incorporation. Pour l'occasion, monsieur Gary Caldwell a publié un volume historique<sup>2</sup> où une page écrite par feu Raymond Fortier nous présente le couple de Gérard Fortier et Odina Pellerin, ses parents<sup>3</sup>. De plus, avec l'aide de Denis Baulieu, nous avons pu établir la généalogie de la famille Fortier/Pellerin. Avant d'élaborer sur la famille et ses activités à Waterville, jetons un coup d'œil sur l'histoire et l'évolution de la municipalité.

## Waterville et son évolution

Dès 1776, en pleine révolution américaine, cet endroit fut probablement visité par Jesse Pennoyer. En 1801, il revint, pour de bon, près de la rivière Coaticook, avec sa famille. Il fonde une industrie de cordages pour les bateaux de l'Angleterre en 1812. *The story of Waterville begins with him*. Bien des villages des *Eastern Townships* sont nés en même temps. Plusieurs ne sont plus. Non seulement la pérennité de Waterville est fascinante, mais son histoire cadrée dans un site géographique exceptionnel l'est aussi. À travers le temps, Waterville s'est édifiée, redevable de trois grands courants culturels occidentaux, qui l'ont constituée; c'est là, son principal trait d'originalité. Dans l'ordre, le peuplement s'est établi ainsi. De 1801 à 1814, arrivent les Américains avec leur esprit ambitieux d'entrepreneuriat et leur outillage efficace. Munis de la technologie moderne du temps, ils démarrent de petites industries performantes et payantes.

*C'est un nid de verdure où coulent quatre rivières* aurait écrit Arthur Rimbaud sur Waterville. Cette description rappelle une réalité hydrographique peu ordinaire : celle des sources et des rivières qui irriguent le territoire de la municipalité élargie (1997), en la bornant. Il y a la Massawippi, la Moe, la Rivière-aux-Saumons et la Coaticook. Celle-ci est comme la mère de Waterville. Dotée d'un tel bassin hydrographique bien distribué dans les terres, la localité a connu un essor industriel rentable avec ses petites et grandes usines. C'est toujours vrai.

Église catholique  
de Waterville  
(Photo Denis Beaulieu)

## Waterville et son milieu social

Dans une société monolithique, comme celle du Tableau, *une seule âme, un seul cœur*, disait le curé Thibault dans son homélie, l'entente cordiale sur les valeurs et la communication quotidienne dans une seule langue, le français, allait de soi. Mais à Waterville, la langue d'usage était l'anglais. Chacune des communautés culturelles avait sa propre religion et les dimanches et fêtes étaient célébrés dans leur temple respectif. À partir de 1906, les Canadiens français ont construit leur église dédiée à la Sainte Vierge. Pour les protestants des différentes dénominations, la lecture de la Bible était toute autre que celle des catholiques. Les uns privilégiaient les versets de la Genèse où Dieu bénit Abraham, Isaac et Jacob en leur donnant de grandes richesses. Les autres méditaient sur la béatitude : *Bienheureux les pauvres*, ou encore : *Maudits soient les riches*. Quel choc culturel ont dû éprouver les Pellerin et les Fortier et les autres catholiques de vivre avec de vrais capitalistes, parlant anglais et protestants en plus. Gary Caldwell note : *qu'il leur a fallu s'accommoder, subir, accepter* et probablement négocier, pour régir les affaires municipales et garder à longueur d'année entre les deux groupes des relations sociales de bon voisinage.

C'est là que Françoise Fortier a passé sa jeunesse avec ses parents et ses grands-parents qu'elle nous présente dans ce décor unique de Waterville.

## Waterville et la famille Fortier/Pellerin

Nos grands-parents maternels, Aurore Castonguay et Louis Pellerin, ont quitté Saint-Damase de l'Islet, dans le Bas-Saint-Laurent, pour s'établir à Waterville en juillet 1919, avec leurs six enfants : Aurore, Louis, Odina, Amanda, Henri, Émilien. Maurice est né à Waterville, ce qui complète la famille Pellerin. Notre grand-père Louis a été recruté par un agent des terres pour s'établir dans les Cantons-de-l'Est. Notre mère Odina, née le 11 janvier 1914 à Saint-Damase de l'Islet, arrive à Waterville avec ses parents, frères et sœurs en 1919. Elle y fait ses études primaires au couvent du Sacré-Cœur. À l'âge de quatorze ans, elle travaille à la manufacture de laine, puis devient coiffeuse.

Louis Pellerin et  
Aurore Castonguay  
(Coll. Françoise Fortier)

Notre père, Gérard Fortier, fils de Joseph-Arthur-Édouard Fortier et de Léocadie Boulanger, est né le 2 décembre 1914 à Sainte-Cécile de Frontenac où il vit avec ses frères et sœurs : Antonio, Argée, Marie-Anna, tous trois nés d'un premier lit. Du deuxième lit, la mère Léocadie donna naissance à dix enfants : Joseph, Rose-Anna, Éva, Adrienne, Blanche,

Émilie, Cécile, Gérard, Alphonse et Jean-Paul, tous nés sur la terre paternelle. Toutefois, notre grand-mère Léocadie est décédée très jeune de la grippe espagnole. Elle avait 39 ans et était enceinte. Mais que voulez-vous, la vie continue et n'est pas toujours rose pour ceux qui restent.

En février 1938, notre père Gérard arrive à Waterville. Il vient de terminer son cours de coiffeur pour hommes à l'école de barbier Moler de Montréal. Il ouvre son premier salon dans un local de l'Hôtel de Ville de Waterville. Il vit en pension chez madame Johnny Roy, sur le chemin de l'église. Notre mère Odina vit chez ses parents sur la butte juste en face. Et voilà, ce sont les fréquentations... et leur mariage le 25 juillet 1939. Ils auront cinq enfants : Françoise, Raymond, Thérèse, André et Denise, neuf petits-enfants et quinze arrière-petits-enfants.

En mars 1944, Gérard et Odina achètent le restaurant de monsieur Richard (Dick) Walsh situé au sous-sol de l'Hôtel de Ville. Le salon de barbier y est aménagé et des tables de billard y sont installées. Ça deviendra le *Restaurant Royal* pour les trente prochaines années. Pendant que notre mère Odina travaille au restaurant, nous les enfants avons une gardienne à la maison, madame Gaby Lortie. La même année, la maison de madame Row fut achetée par notre père qui la revend en 1945 au docteur Jean Boudrias. C'est alors que notre père achète de monsieur Henry Burton la maison du 200 rue Principale afin de tout centraliser dans cette maison, c'est-à-dire la famille, le salon de barbier et le restaurant. Par la suite, un logement sera aménagé pour les grands-parents Pellerin. Ainsi, toute la famille est réunie sous un même toit, comme le voulait notre mère Odina.

Dans la nouvelle maison, les portes sont nombreuses, la circulation intense, serveuses, clients, représentants de compagnie et Joe Leclerc qui s'occupait des caisses de liqueurs et divers autres travaux. Le travail est abondant et varié pour tous les membres de la famille. Les visiteurs sont omniprésents, l'intimité parcimonieuse, mais l'atmosphère chaleureuse. Au cœur du village, le restaurant et le salon de barbier sont un lieu de services, de rencontres, de rendez-vous, de confidences et d'aide.

En plus, d'être le meilleur barbier du village pendant quarante-sept ans, notre père Gérard a rempli aussi ses devoirs civiques : président de la Commission scolaire de 1953 à 1958, marguillier de 1955 à 1958 et conseiller



Léocadie Castonguay et Joseph-Arthur-Édouard Fortier (Coll. Françoise Fortier)



La famille Fortier : Odina, la mère, Denise dans les bras de son père Gérard, Raymond, Thérèse et Françoise et, en avant, André (Coll. Françoise Fortier)

municipal de 1961 à 1965. Il aime à rappeler qu'il a fait ériger la grotte de roches blanches à la Vierge de l'Assomption, à droite de l'église.

Notre mère Odina, femme forte et active, élève ses enfants et travaille fort avec notre père Gérard pour nous donner la meilleure éducation et instruction. Elle cuisine pour notre famille et le restaurant, au début avec la glacière et le poêle à bois. Elle fabrique également des chapeaux de son invention, elle coiffe et coupe les cheveux des parentes et amies. Elle écoute, conseille avec fierté et générosité.

Lorsque le restaurant ferme le 15 juin 1974, le local est transformé en salle de couture que notre père a aménagée avec de grandes tables pour confectionner des courtpointes pour chacun de nous et les autres. Très généreuse notre mère... Aussi, l'espace sert de salle à manger pour recevoir les enfants et la parenté ainsi que de salle de jeux pour les petits-enfants.

Après avoir vendu la maison au docteur Edison Chia, en novembre 1985, et loué son salon de barbier, notre père prend sa retraite à l'âge de 70 ans. Ensemble, notre père et notre mère, quittent leur maison et laissent leur banque, leur bureau de poste, leur épicerie, leur église et leur banc numéro 32, leurs amis et les clients pour aller vivre à Sherbrooke, plus près de leurs enfants, et l'hiver en Floride.

En fait, dans leurs cœurs, nos parents n'ont jamais quitté Waterville... puisque la fascinante Waterville était gravée dans leur cœur.

Comme nous le montre la généalogie des familles Fortier et Pellerin, les ancêtres Fortier venaient de la région de Lambton, tandis que les ancêtres de la famille Pellerin venaient de la région de Saint-Jean-Port-Joli.

## Références :

- <sup>1</sup> Rachel VILLENEUVE-LAFLEUR, *Souvenirs de famille, 1<sup>ère</sup> partie*, Revue *L'entraide généalogique*, volume 28, no 2, avril,-mai-juin 2005, pp. 14-19, *2<sup>e</sup> partie*, Revue *L'entraide généalogique*, volume 28, no 4, octobre-novembre-décembre 2005, pp. 15-17, *3<sup>e</sup> partie*, Revue *L'entraide généalogique*, volume 29, no 1, janvier-février-mars 2006, pp. 7-12, *Des noces d'or chez les Brassard à Saint-Basile-de-Tableau et à Kénogami*, Revue *L'entraide généalogique*, volume 35, no 4, automne 2012, pp. 19-25.,
- <sup>2</sup> Gary CALDWELL, *Waterville*, Éditions Louis Bilodeau et fils ltée, 2000, 235 p.
- <sup>3</sup> Raymond FORTIER, *Histoire de la famille Fortier-Pellerin*, 2000, 1 p.

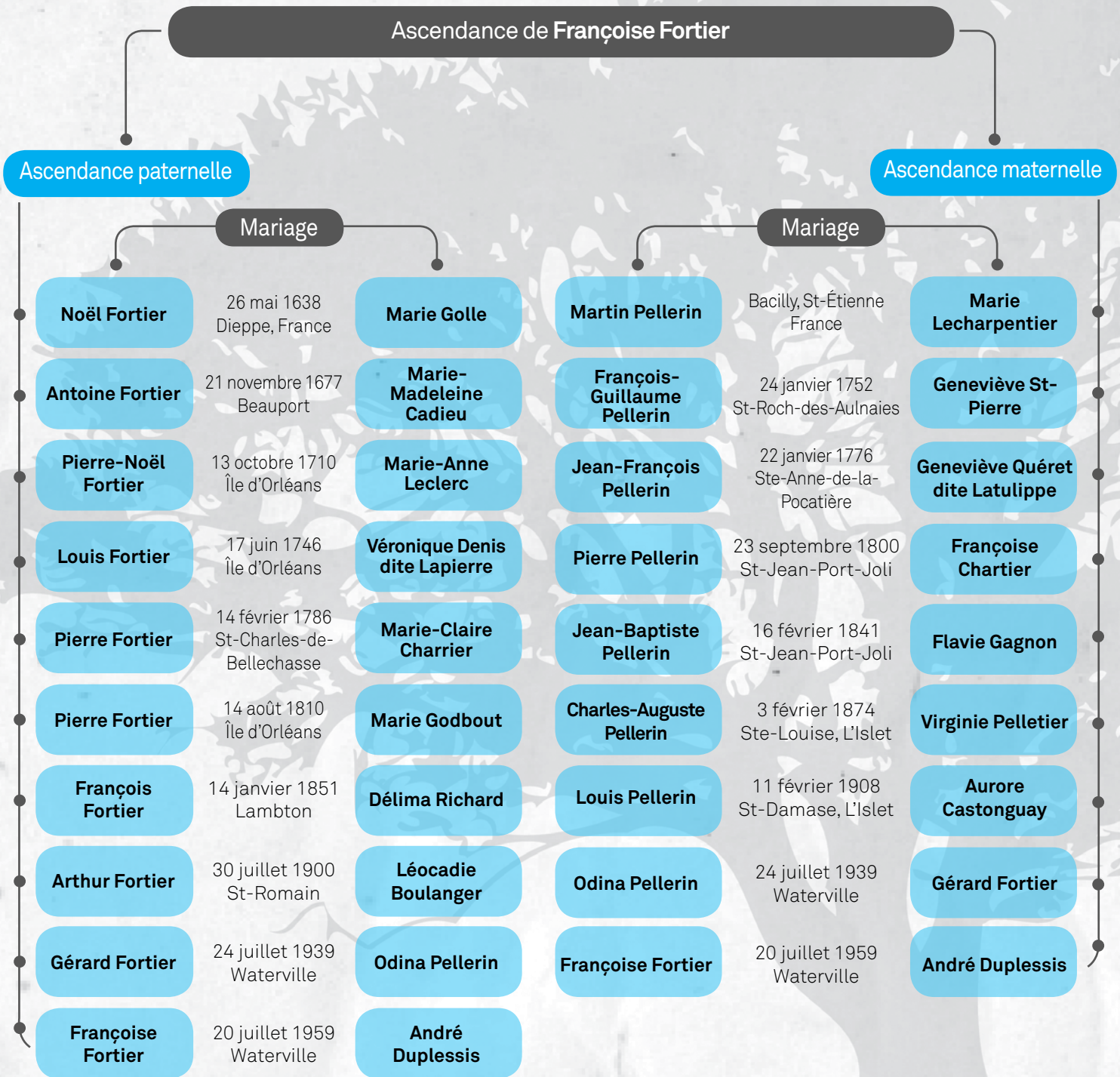


Maison Fortier,  
200 rue Principale  
(Coll. Françoise Fortier)



# La famille Fortier/Pellerin

## Ascendance de Françoise Fortier



# Un héritage terrien en Beauce

Présentation de cinq donations entre vifs de père à fils de la famille Morin de la même terre à St-François de Beauce, aujourd'hui Notre-Dame-des-Pins, de 1811 à 1993.

Selon Grenier (2012), la donation entre vifs est un acte notarié par lequel un donateur transmet, de son vivant, une partie ou la totalité de ses biens à un ou plusieurs de ses héritiers (donataires). La donation implique généralement, en contrepartie, des obligations à l'endroit du donateur.



La figure 1 illustre les titres originaux de trois donations manuscrites de 1811, 1842 et 1891. Antoine Morin a acquis une terre de deux arpents et demi de front sur le bord nord-est de la rivière Chaudière, sur quarante arpents de profondeur en 1779. Cette terre a été concédée par le seigneur Joseph-Gaspard Chaussegros de Léry (1721-1797), de la seigneurie Rigaud-Vaudreuil, acquise en 1772, dite de Saint-François de Beauce, née avec la Nouvelle-Beauce en 1737. L'ancêtre Morin a épousé en 1881 à St-François-de-la-Rivière-du-Sud Marie-Élisabeth Baudoin. Une première maison construite trop près de la rivière Chaudière, et inondée à plusieurs reprises, fait en sorte que vers 1811 une seconde maison se construit beaucoup plus haut sur le versant.

A- Le Tableau 1 présente les donations en question avec des éléments démographiques. La première donation se passe entre Antoine, âgé de 64 ans et son fils aîné Joseph en 1811. La deuxième en 1842, lorsque Joseph à l'âge de 56 ans se « donne » à son fils Ambroise, qui lui-même la laisse à l'âge de 71 ans à son cadet Charles, pour la « passer » à son cadet Jean en 1940. Raymond (50 ans) en hérite en 1993. Les hommes se marient entre 23 et 34 ans, contre 18 à 32 pour les femmes. Les mariages sont de longue durée (de 46 à 55 ans) sauf Joseph après « seulement » 20 ans de mariage avec ses deuxième et troisième conjointes. L'âge des hommes au moment de la donation oscille entre 54 et 74 ans, et dépasse largement l'espérance de vie qui atteint en 1891,

Figure 1 :  
Titres originaux des trois donations manuscrites de 1811, 1842 et 1891

47 ans pour les hommes et 51 ans pour les femmes (CIED-2003).

La durée de la donation pour le donateur (nombre d'années entre le moment de la donation et le décès) varie de 4 à 22 ans, l'intervalle entre deux donations tourne surtout autour de 50 ans, ce qui est assez important.

L'écart inter-génération est assez considérable (34 à 52 ans pour les hommes et 21 à 50 ans pour les femmes. Les familles ne sont pas particulièrement nombreuses (d'un à six enfants, à l'exception de Charles (12 enfants). Finalement le rang familial du donataire varie beaucoup, mais deux fois sur cinq, c'est le cadet qui décroche la donne.

**TABLEAU 1 | Comparaison de cinq donations de père à fils Morin de St-François de Beauce (1811-1993)**

DONATEURS	Antoine/Isabelle	Joseph/Angélique	Ambroise/Brigitte	Charles/Aimée	Jean/Antoinette
n-h	1747	1786	1820	1867	1919
n-f	1763	1784	1825	1875	1916
mariage	1781	1816	1848	1896	1942
âge-h	34	30	28	29	23
âge-f	18	32	23	21	26
écart (h-f)	16	-2	5	8	-3
durée mariage	46	20	51	48	55
donation	1811	1842	1891	1940	1993
écart-donation		31	49	49	53
âge-h	64	56	71	73	74
âge-f	48	58	66	65	77
décès-h	1827	1864	1899	1944	2002
décès-f	1835	1836	1908	1958	1997
écart (h-f)	-8	28	-9	-14	5
âge-h	80	78	79	77	83
âge-f	72	52	83	83	81
écart (h-f)	8	26	-4	-6	2
durée-dona-h	16	22	8	4	9
durée-donation-f	24	-6	17	18	4
écart génération-h		39	34	47	52
écart génération-f		21	41	50	41
écart mariage		35	32	48	46
nbre-enfants	6	5	5	12	1
donataire	Joseph (a)	Ambroise	Charles	Jean	Raymond
n-donataire	1786	1820	1867	1919	1943
rang familial	1	3	5 (cadet)	12 (cadet)	1(fils unique)
âge-donataire/donation	25	22	24	21	50

(a) : Joseph s'est marié 3 fois;

M1 : Catherine Poulin  
(n. le 26 décembre 1787,  
m. le 30 septembre 1811,  
d. le 12 février 1813)

M2 : Angélique Rodrigue  
(n. 25 juillet 1784,  
m. le 26 février 1816,  
d. 17 janvier 1836)

M3 : Catherine Bolduc  
(n. 8 novembre 1789,  
m. 16 mai 1836,  
d. 4 juillet 1856)

**TABLEAU 2 | Obligations alimentaire, vestimentaire, logement et transport des trois premières donations**

**1- Antoine à Joseph en 1811**

A: alimentaire	B1- vêtements pour le donateur:	B2-pour la donatrice:	C-logement:
20 minots de bled	2 chemises de toile de brin	2 chemises de toile du pays	½ papier d'épingles
1½ minot de pois cuisant	3 paires de souliers de boeuf	3 paires de souliers de boeuf	6 aiguilles fines
1 porc de 150 livres	+pièces et babiche	+pièces et babiche	6 échevaus de fil fin
1 agneau	1 paire de bas du pays	2 paires de chaussons	4 pots d'huile à éclairer
6 dzs d'oeufs	2 paires de chaussons du pays	1 paire de laine du pays	20 cordes de bois
1 minot de sel	1 paire de mitaines de cuir/étouffe	2 calines d'indienne	5 livres de savon
10 livres de sucre	1 paire de culottes de toile-pays	2 coiffes de mousseline	
½ livre de poivre	1 habillement complet en étoffe-pays	1 paires de gant de laine du pays	
50 choux pommés	1 mouchoir de poche / 2 ans	1 corcet	
300 oignons	1 mouchoir de soie rouge / 3 ans	1 paire de poche	
5 minots de patates	1 bonet drapé / 3 ans	1 mouchoir commun	
6 livres d'herbes salées		1 mouchoir propre	
10 pots de rhum		1 habillement complet en étoffe-pays	
vin en cas de maladie		1 en petite étoffe / 2 ans	
20 livres tabac à fumer		1 paire de souliers français / 3ans	
		1 paire de bas de coton / 3 ans	
		1 plisse d'indienne / 5 ans	



B- Il est intéressant d'examiner les termes de la donation d'une génération à l'autre. On constate qu'ils varient avec l'évolution de la société elle-même.

Le Tableau 2 permet de comparer les obligations « alimentaire, vestimentaire, de logement et de transport » pour les trois premières donations. On peut souligner tout d'abord la présence considérable d'aliments « maison », avec peu ou pas de produits extérieurs en 1811, mais en 1891 on va retrouver par exemple du hareng

du Labrador et du sucre blanc. La même remarque s'applique aux vêtements, en 1891 avec la présence de vêtements « du magasin ». Les variations de quantité sont également importantes, comme les cordes de bois qui varient de 12 à 24, et l'introduction de l'huile à pétrole en 1891, et toujours en 1891, on précise même devoir « loger et nourrir les chevaux des parents et amis en visite ».

TABLEAU 2 | Suite

2-Joseph à Ambroise en 1842

A: alimentaire	B1- vêtements pour le donateur:	B2-pour la donatrice:	C-logement:
6 minots d'avoine	1 paire de botte malouine /4 ans	1 chemise toile de brin	2 nappes
1 minot de pois cuisant	2 chemises de petite étoffe	1 chemise de petite étoffe	4 pots d'huile à brûler
1 cochon de 150 livres	2 paires de souliers de boeuf	2 paires de souliers de boeuf	24 cordes de bois
1 agneau	+pièces et babiche	+pièces et babiche	1 vache
10 dzs d'oeufs	2 paires de bas du pays	2 paires de chaussons	1 moutonne
1 minot de sel	2 paires de chaussons du pays	2 paire de laine du pays	1 cheval, voiture & harnais
25 livres de sucre	1 paire de mitaines de cuir/étoffe	2 calines d'indienne	1 terrain de 50 pieds carrés pour cultiver
1 livre de poivre	1 paire de culottes de toile-pays	1 coëffe	1 vache
50 pommes de chou	jack de grosse étoffe / 2 ans	1 schal / 3 ans	1 moutonne
un cent d'oignons tournés	1 mouchoir de poche / 3 ans	1 corset	1 cheval, voiture & harnais
12 minots de patates	1 fichu de soie / 3 ans	1 paire de gand chamois / 4 ans	1 terrain de 50 pieds carrés pour cultiver
4 livres d'herbes salées	1 bonnet drapé / 3 ans	1 mouchoir commun	
25 livres de morue salé	1 bonnet pour tous les jours	1 paire de gant de laine / 3 ans	
6 pots de rhum	1 chapeau ciré / 2 ans	1 jupe de laine	
vin en cas de maladie	cloque ou capot du pays / 4 ans	1 jupe de petite étoffe Dimanche / 2 ans	
12 livres tabac à fumer	1 paire de mitaine du magasin / 4 ans	1 paire de souliers français / 4 ans	
	culotte & petit gillet de grosse étoffe	1 tablier de droguet	
		1 tablier de coton / 2 ans	
		1 chapeau de soie / 4 ans	

3- Ambroise à Charles en 1891

A: alimentaire	B1- vêtements pour le donateur:	B2-pour la donatrice:	C-logement:
20 livres de boeuf	1 paire de bottes française /	1 chemise en flanelle	la chambre du côté sud-est au rdc
12 livres de riz	1 chemise propre / 3 ans	1 chemise en coton	avec le grenier et la cave vis-à-vis
2 quarts de farine	1 paire de souliers de boeuf	1 paire de souliers de boeuf	1 livre de laine
4 livres de thé	1 paire de bas du pays	2 paires bottines-magasin / 4 ans	2 gallons d'huile à pétrole
½ minot de pois cuisant	1 paire de chaussons du pays	1 blouse de flanelle-pays	1 pot d'huile de loup marin
1 cochon de 200 livres	1 paire de mitaines mouton	1 blouse d'indienne	12 cordes de bois
1 agneau	1 paire de culottes de toile-pays	1 coiffe propre / 3 ans	2 livres de savon du pays
10 dzs d'oeufs	blouse & veste du pays / 4 ans	1 châle /	1 jument & son poulain + 1 pouliche
½ minot de sel	1 mouchoir de poche-coton	1 crémone-mage / 4 ans	1 vache laitière
25 livres de sucre du pays	1 paire de claques de draps /	1 mouchoir commun	1 mère brebis
2 livres de sucre blanc	1 caleçon de flanelle-pays / 3 ans	1 paire gants été/ hiver /3 ans	voitures hiver/été et accessoires
25 choux	1 cravatte de soie noire /	1 jupe +blouse flanelle / 3 ans	jardin potager
50 oignons tournés	1 casque propre / 3 ans	1 robe du magasin / 2 ans	loger chevaux des parents & amis
5 minots de patates	1 chapeau feutre / 3 ans	1 tablier de coton	
herbes fraîches et salées	1 paire de mitaine du magasin /	chapeau propre d'été	
1 dz de harengs du Labrador	habillement propre du magasin /		
10 livres d'anguille			
1 pot de whisky			
1 gallon de vin			

C1 - Nature du don et restrictions : Le donateur en 1811 fait donation pure et simple entrevifs et irrévocable de la Terre en question . . . si ce n'est pour raison d'ingratitude ou pour défaut d'exécution des charges, clauses et conditions mentionnées . . . Outre la dite terre, tous les bâtiments, biens meubles, instruments de ménage et d'agriculture, animaux et autres biens de quelque nature et valeur qu'ils puissent être.

1940: . . . comprend 5 vaches, 5 génisses, 1 taureau, 1 cheval 1 bœuf de travail, 1 cochon, 10 moutons, 12 volailles ....

1993: ... Le Donateur se réserve, pour lui et son épouse, leur vie durant, un droit d'habitation dans la maison, avec droit de vaguer sur le terrain à charge de payer les frais d'assurance, d'électricité et de chauffage.

Le donataire ne pourra vendre, changer ni autrement aliéner les biens sans le consentement écrit des donateurs... Ils vivront en communs au même pot et ordinaire, tant qu'ils s'accorderont ensemble, mais arrivant incompatibilité d'heur entr'eux... Le donataire sera obligé de fournir et livrer aux dits donateurs leurs vies durant la pension viagère des éléments énumérés dans le tableau 2.

C2- Obligations monétaires : Le donataire doit payer à l'avenir les cens et rentes et autres droits Seigneuriaux, . . . donner à chacun de ses frères/sœurs la somme de douze piastres d'Espagne, et à chacun des garçons une hache, une pioche, une faux et une faucille et à chacune des filles un rouet à filer, un lit et une mère moutonne, . . . garder ses frères et sœurs avec lui jusqu'à ce qu'ils soient pourvus par mariage, les nourrir, loger, chauffer, éclairer et entretenir de hardes, linges et chaussures, en contrepartie de travailler pour et au profit du donataire.

1842: ... somme de cinq chelins courants à chacun de ses quatre frères + une hache et une pioche pour Charles et Joseph.

1891: . . . \$150 partagée entre ses sœurs Marie, Céline, Philomène & doit aider son frère Jean-Baptiste à bâtir une grange ...

1940: au donateur \$300 + \$50/an ...

C3- Services à fournir: Soigner les donateurs tant en santé qu'en maladies et leur procurer tous secours spirituels et temporels, saser leur farine, cuir leur pain, faire leur ordinaire, traire leur vache, couler leur lait faire leur beurre balayer leur chambre, dresser leur lit et l'entretenir de couvertes et de draps, au besoin, et le changer de draps blanc tous les mois et dans leurs maladies, blanchir et raccommode leurs linges et raccommode leurs hardes et d'entrer dans leur chambre l'eau qu'ils auront besoin.

Se réservent les dits donateurs leurs vies durans et du survivant d'eux la jouissance et l'usage des articles et effets suivans, savoir, une batterie de cuisine proportionnée à leur besoin et le droit de se servir de tous les meubles et ustenciles de la maison à leur besoin, sans interruption, et la liberté d'aller et venir par les portes du donataire à leur besoin, un lit qui sera entretenu comme dit est, un poêle de taule qui sera renouvelé au besoin par le donataire la moitié d'une chambre si il s'en fait une qui sera entretenue etenchement par le donataire, une vache laitière qui sera paccagée, hivernée et renouvelée au besoin par le donataire, les écroits de laquelle appartiendront aux dits donateurs, qui seront paccagées par le donataire et hivernées par les donateurs, se réservent de plus les dits donateurs un cheval, une voiture et un harnois commode et convenable aux saisons, les saisons de labours, semences recoltes et foins exceptées, lequel cheval sera attelé et détellé au besoin pour le donataire et ce tant qu'ils seront capables de le mener, et quand ils ne seront plus capables de le mener le donataire sera obligé de les mener et ramener au service divin de fêtes et dimanches et ailleurs où besoin sera, et cela en voiture commode et convenable aux saisons; au décès de l'un des dits donateurs la rente ci-dessus spécifiée diminuera de moitié, au décès des dits donateurs le donataire sera obligé de les faire inhumer dans le cimetière de la paroisse où ils décéderont qui sera précédé d'un service ordinaire pour chacun, et après lesquels, le donataire leur fera dire à chacun douze messe basses pour le repos de leurs ames, qui seront célébrées dans le cours de l'année de leur décès.

1891: 25 messes basses dans l'an de leur décès.

1940: Tous les soins nécessaires, tant en santé qu'en maladie, de leur procurer le secours du médecin et de la religion, de les nourrir, vêtir pour leur vie et leur entretien ... l'usage d'un cheval, d'une vache et de deux moutons.

## Conclusion

Les trois premiers ancêtres Morin ont vécu en autarcie sur la même terre. Ce n'est qu'au tout début des années cinquante que Jean Morin (quatrième donataire / cinquième donateur), s'est trouvé un emploi à l'extérieur de la terre ancestrale. Pendant plus de 170 ans, cette famille a vécu essentiellement **sur et de la terre**; la maison construite en 1811 se dresse toujours fièrement en dominant la vallée de la rivière Chaudière.

## Références :

Grenier Benoit (2012) Brève histoire du régime seigneurial. Montréal, Boréal, p220.

CIED (2003) Recueil de tables de mortalité provinciales (Québec), p37, Centre Interuniversitaire d'études démographiques, Dépt. de démographie, Université de Montréal, 96p.

Merci à Jacques Gagnon pour la lecture critique et ses judicieux conseils.

Denis Morin est l'arrière-petit-fils de Charles, le troisième donataire/quatrième donateur.

Maison *Morin* à  
Notre-Dames-des-Pins,  
construite autour de  
1812 (Coll. Denis Morin)



# Un héritage terrien en Beauce

Lignée directe des Morin de la terre ancestrale en Beauce



# Les grands événements

(Photos Denis Beaulieu)

Les gagnants du 23<sup>e</sup> concours du Prix Raymond-Lambert 2012-2013

À l'occasion du brunch de Noël, le 1<sup>er</sup> décembre 2013, la *Fondation des Amis de la Généalogie* procédait à la remise des prix du 23<sup>e</sup> concours du *Prix Raymond-Lambert*.

Le jury était composé de quatre membres de la Fondation : Lise Leblanc, présidente, Édith Côté, Alphonse Pelletier et Hubert Lavoie. C'est madame Lise Leblanc qui a présenté les gagnants de chacune des catégories.

## Catégorie Volume d'intérêt général en généalogie

**Thérèse Lavertu, Nicole Fontaine et Lise Péloquin de la Société d'histoire de Weedon** pour leur livre : *Enfants de Weedon, St-Gérard et Fontainebleau au service de Dieu*.

Un travail de plusieurs années et précieux, car il nous fournit des informations sur ces célibataires qui échappent aux répertoires de mariage que nous scrutons pour nos recherches généalogiques.



Mesdames Lise Péloquin, Thérèse Lavertu et Nicole Fontaine et Jacques Gagnon, président de la SGCE.

## Catégorie Histoire de famille : aucun gagnant

Une œuvre a été présentée : *Répertoire des Actes civils des descendants de Charles Poulin & Hélène Rodrigue* de **Denis Morin**.

Toutefois, cette œuvre ne satisfaisait pas les critères du *Prix Raymond-Lambert*, mais elle mérite d'être mentionnée.

Monsieur Morin a une belle histoire entourant son œuvre.

## Catégorie Dictionnaire de famille ou généalogique : trois gagnants

**1 Paula Bisson-Hamel** pour son dictionnaire : *Dictionnaire généalogique des Bisson, Buisson, Besaw*.

Madame Bisson-Hamel a attrapé la maladie de la généalogie en 1992, il y a 21 ans. Est-ce qu'on encourage ou décourage les débutants en faisant état de nos années de recherche ? Une chose est certaine, ce sont des années de découverte, d'échanges, de satisfaction de voir son œuvre à terme. Madame Bisson-Hamel en a fait aussi un travail familial avec sa fille et son mari et, depuis trois ans, ils visitent les cimetières.

**2 Pierre Connolly** pour son livre : *Descendants de Félix Connolly et Margaret O'Connor*.

Quinze années de généalogie qui ont débuté en se disant : *si j'arrive à mettre la main sur mon ancêtre, je vais lui gratter le dos jusqu'à ce qu'il m'avoue tous ses secrets l'un après l'autre*. On n'est pas tellement loin de cela aujourd'hui. N'oublions pas de souligner la participation régulière de monsieur Connolly à la revue *L'Entraide généalogique* avec *Les Trucs à Pierre*, très très utiles!

**3 Marcel Lapointe** pour son livre : *Les descendants de Claude Dubreuil et Élisabeth Boesmé*.

Je reprends les paroles de monsieur Lapointe : *ce répertoire généalogique se veut un hommage à tous nos ancêtres*. Plus ou moins 332 ans d'histoire. La généalogie de sa belle-maman : un gendre charmant !

Denis Morin



Madame Paula Bisson-Hamel et Sébastien Robert de l'Institut généalogique Drouin

# Les grands événements

(Photos Denis Beaulieu)

Les gagnants du 23<sup>e</sup> concours du Prix Raymond-Lambert 2012-2013



Robert Charron et Pierre Connolly



Marcel Lapointe et Lise Leblanc, présidente de la FAG

## Catégorie Articles publiés dans l'Entraide généalogique

**1 Le premier prix** a été attribué à **monsieur Denis Beaulieu** pour son œuvre *Jérôme-Adolphe Chicoyne 1844-1910* et ses articles : *Les familles pionnières de La Patrie, Qc et Un vitrail breton du 17<sup>e</sup> siècle*.

Le talent de monsieur Beaulieu est remarquable. La Société de généalogie doit se féliciter de l'avoir dans ses rangs. Vous verrez aussi en prix du tirage une de ses œuvres éditée par la Société et regroupant ses articles dans *La Tribune*. Il voit aussi à la publication de la revue *L'Entraide généalogique*, sans cesse améliorée.

**2 Le deuxième prix** a été attribué à **monsieur Jacques Gagnon**, président de la SGCE, pour ses quatre articles :

*Un tableau méconnu : L'assemblée des présidents de 1792 à 1867*

*Les Morin, une grande dynastie politique du Québec ?*

*Notes sur la Carte depuis Kébec jusqu'au Cap de Tourmente 1641*

*Inventaires et ventes à la criée des biens de Jean Nicollet.*

Je me pose une question : est-ce que tu as une grande réserve d'articles sur des sujets toujours plus intéressants les uns que les autres ou tu te lèves le matin en te disant : voilà, je vais écrire sur ce sujet et l'inspiration vient ? Merci de nous en faire profiter.

**3 Le troisième prix** a été attribué à **monsieur Bertrand Lapointe** pour son article : *Nicolas Audet dit Lapointe - Magdeleine Després*.

Retraité depuis peu, monsieur Lapointe est vraiment tombé dedans ! Un article qui résume très bien tout ce qui a pu être dit ou publié sur l'ancêtre Audet dit Lapointe. Merci de partager avec nous. En acceptant l'invitation, monsieur Lapointe me disait que ça faisait un petit velours. Nous sommes contents et c'est notre façon de vous inviter à continuer.

**4 Le quatrième prix** a été attribué à **monsieur André Tessier** pour ses deux articles sur *La colonisation de Franceville*.

Durant les années 1870 à 1914, près de 30 000 Français s'établiront, provisoirement ou en permanence, au Canada. Tout est mis en œuvre pour les attirer. Un article passionnant sur la colonisation. Merci monsieur Tessier.

**5 Le cinquième prix** a été attribué à **monsieur Aurèle Brûlé** pour son article : *Une page de la petite histoire de Sherbrooke : François Costanzo*.

Monsieur Brûlé nous a malheureusement quittés dernièrement. Nous avons voulu lui accorder le *Prix Raymond Lambert* à titre posthume pour souligner sa grande contribution à la Société de généalogie des Cantons de l'Est.

# Les grands événements

(Photos Denis Beaulieu)

## Les gagnants du 23<sup>e</sup> concours du Prix Raymond-Lambert 2012-2013



1<sup>er</sup> Prix  
Denis Beaulieu  
et Serge Blais



2<sup>e</sup> Prix  
Jacques Gagnon et  
Jacques Boislard



3<sup>e</sup> Prix  
Bertrand Lapointe  
et Réjean Roy,  
ex-président



4<sup>e</sup> Prix  
André Tessier et  
Pierre Connolly



5<sup>e</sup> Prix  
Pierre Lacroix,  
madame Claire  
Bouchard-Brûlé,  
Robert Gagné et  
Jacques Gagnon,  
président de la  
SGCE

En plus de ses articles intéressants et rigoureux, il a corrigé les textes de la revue *L'entraide généalogique* pendant plusieurs années. Monsieur Robert Gagné va nous lire un hommage à monsieur Aurèle Brûlé.

Nous tenons à souligner la participation des autres membres qui ont contribué à la revue *L'entraide généalogique* :

**Paul Desfossés** pour ses trois articles :

- *Un distant cousin, le frère Théode et l'Université de Sherbrooke*
- *Le projet Génographic*
- *Lignée directe de Maxime Lafond, le Frère Théode.*

**Gervaise Rousseau** pour ses articles :

*Une histoire de femmes ou une lignée matrilinéaire et Lac-Mégantic et sa mairesse.*

**Manon Gagné** pour ses trois lignées directes :

- *Lignée directe : ma grand-mère maternelle Délia Babineau*
- *Lignée directe Les Duchesneau, lignée de ma grand-mère paternelle*
- *Lignée directe de Roméo Lafleur.*

**Jean-T. Turcotte** pour son article :

*Lignée d'ascendance de la bienheureuse Marie-Léonie Paradis, fondatrice de l'Institut des Petites Sœurs de la Sainte-Famille.*

**Francine Huot** pour son article :

*Sur les traces de nos ancêtres ... Huau.*

**Réjean Roy** pour son article :

*Ma rencontre avec Colette Roy-Laroche et sa généalogie.*

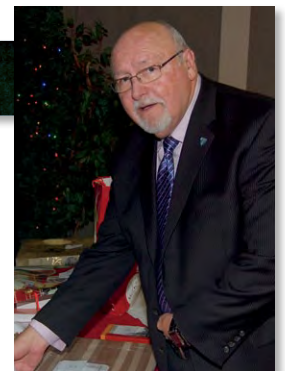
**Christine Thiffault** pour son article :

*Facebook et la généalogie.*

### Prix Pérennité :

Cette année, le Prix PÉRENNITÉ a été remis à monsieur Roger Gaudreau, bénévole et membre de la SGCE depuis plusieurs années.

Nous tenons à souligner l'importance de son travail à assurer la continuité de notre Société.



Roger Gaudreau

# Brunch de Noël 2013

Membre émérite  
Madame Lise Leblanc



Lors de notre brunch de Noël, le 1<sup>er</sup> décembre 2013, le président de la Société de généalogie des Cantons de l'Est, monsieur Jacques Gagnon, a procédé à la nomination de madame Lise Leblanc au titre de *Membre émérite*. Voici le texte de présentation du président.

En tant que président de la SGCE et en vertu des pouvoirs qui m'ont été délégués par son conseil d'administration, j'ai le plaisir de conférer à madame Lise Leblanc le titre de Membre émérite de la Société avec tous les privilèges y afférant. En clair, ça se limite à un congé de cotisation pour l'année 2014 et les suivantes.

Cette nomination vise à souligner l'implication de madame Leblanc qui a présidé la Fondation des Amis de la Généalogie pendant dix ans. Elle s'est aussi chargée pendant plusieurs années de solliciter des commanditaires pour la Société de généalogie des Cantons de l'Est et elle a été membre de son conseil d'administration. Toute notre reconnaissance à madame Leblanc pour cette contribution soutenue et importante qui lui vaut le titre de membre émérite de la Société de généalogie des Cantons de l'Est.

## Mot de la présidente de la FAG

Le 1<sup>er</sup> décembre dernier avait lieu notre rendez-vous annuel de généalogie. Nous avons eu la chance d'accueillir monsieur Sébastien Robert de l'Institut généalogique Drouin, monsieur Jean Trudel et madame Marie-Ève Vigneault de MesAieux, monsieur Pierre-Luc Dusseault, député NPD de Sherbrooke et monsieur Yves Masson, division de la culture à la ville de Sherbrooke. Nous étions donc 108 personnes réunies pour jaser, se rencontrer, déguster ce brunch toujours délicieux. L'animation fut encore assurée par Jean-Guy Bellerose.

Il y a eu d'abord la remise des *Prix Raymond-Lambert*. Une année de grand cru ! Quatre œuvres ont été primées et cinq prix attribués pour des articles dans la revue *L'entraide généalogique*.

Pour le tirage-bénéfice, madame Huguette Dubreuil-Lavoie nous a encore gentiment offert une superbe aquarelle. De plus le tirage comprenait deux certificats-cadeaux de la Société de généalogie des Cantons de l'Est et deux certificats-cadeaux de MesAieux. Ce tirage nous permet de ramasser des fonds pour financer des projets de la Société de généalogie.

Vingt-six prix de présence ont fait l'objet de tirages pour remercier les gens présents. Merci à Lucien Lemay et Julie Morin qui se sont occupés avec moi de récolter ces commandites et qui avec Francine Émond ont vendu les billets de tirage à l'entrée. Merci aussi à Pierre Connolly qui s'occupe de préparer l'arbre généalogique du gagnant du montage sur toile.

Je veux vous citer ici quelques volumes qui ont fait des heureux : deux volumes intitulés *Racines estriennes*, offerts par la Société de généalogie, un volume intitulé *Une Église entre lacs et montagnes*, offert par l'archidiocèse de Sherbrooke, deux volumes intitulés *Jérôme-Adolphe Chicoyne 1844-1910*, offerts par Denis Beaulieu, un volume intitulé *Guide historique du Vieux-Sherbrooke*, offert par la Société d'histoire de Sherbrooke, quatre ensembles de cinq volumes chacun, offerts par l'Institut généalogique Drouin. Les autres prix de présence étaient des certificats-cadeaux, des œuvres de membres et des toiles représentant des scènes champêtres préparées par Laserpro.

Ce Brunch annuel est toujours un événement spécial et le travail d'équipe de 2013 a assuré une fois de plus le succès de ce jour.

*Lise Leblanc*, présidente FAG



# Brunch de Noël 2013

## Quelques gagnants du tirage-bénéfice

Voici la liste de tous les généreux donateurs :

- MesAieux
- L'Institut de généalogie Drouin
- Société de généalogie des Cantons de l'Est
- Société d'histoire de Sherbrooke
- Société d'histoire de Weedon
- Madame Huguette Dubreuil-Lavoie
- Caron chaussures
- Multi-Copies
- LaserPro
- Francine Émond
- Restaurant Baladi
- Restaurant La Rose des Sables
- Oxybec Santé Confort
- Rachel Villeneuve-Lafleur
- Deryl Brock
- L'Archidiocèse de Sherbrooke
- Denis Beaulieu
- Pierre Connolly
- Réjeanne Lavigne
- Librairie Un livre ... Une histoire
- Théâtre Granada
- Pharmacie Jean-Luc Trottier

## Visite du député

Le député NPD de Sherbrooke, monsieur Pierre-Luc Dusseault, était présent à notre brunch et il nous a adressé quelques mots.

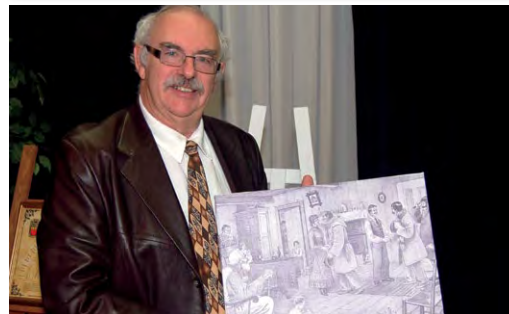
Merci Monsieur Dusseault !



Madame  
Manon Gagné



Madame  
Jeanne d'Arc Cayer



Monsieur  
Richard Lefrançois



Madame  
Réjeanne Lavigne



Monsieur  
Pierre-Luc  
Dusseault,  
député NPD  
de Sherbrooke

# Les trucs à Pierre

Diffuser les résultats de vos recherches :  
3 façons de préparer votre dictionnaire de famille



Nous sommes nombreux à avoir amassé des tonnes d'informations généalogiques sur nos familles respectives. Un jour ou l'autre, on se pose la question de savoir quoi faire de toutes ces informations qu'on a souvent mis tant de peine à colliger. Dans cette chronique et la suivante, nous verrons comment préparer et publier une généalogie de famille, ce qu'on appelle un « dictionnaire de famille ». C'est important de le faire, si vous ne voulez pas que tout votre travail ait été fait en vain. Vous avez juste à vous imaginer quel bonheur aurait été le vôtre si vous aviez pu dénicher un travail déjà tout fait sur votre famille pour vous aider à vos débuts en généalogie ...

Mais avant d'entamer notre sujet, j'aimerais dire un mot en réponse à la question « C'est quoi un dictionnaire de famille, et à quoi ça sert? ». Pour comprendre facilement ce qu'est un dictionnaire de famille, vous pouvez lire l'exemple donné à la fin de cette chronique : c'est une compilation ordonnée des données généalogiques d'une famille. À quoi ça sert? Faudra voir les gens de votre famille se plonger dans votre dictionnaire pour prendre connaissance de leurs ancêtres et se remémorer leur souvenir : vous comprendrez très vite à quoi ça sert. Mais plus sérieusement, ça sert simplement à exposer les données que vous avez colligées, de manière logique et cohérente, pour qu'elles deviennent facilement consultables et utiles; d'autres chercheurs, qu'ils soient de votre famille ou non, pourront s'y référer facilement par la suite.

Aujourd'hui, donc, je regarde avec vous trois moyens à notre disposition pour partager plus ou moins facilement toutes ces informations, du plus simple au plus élaboré. Il y en a ici pour tous les goûts, et toutes les bourses également. Mais j'insiste tout de suite pour dire qu'il est possible de le faire à coût très raisonnable. Aujourd'hui, donc, nous abordons le sujet de la préparation d'un « dictionnaire de famille », et dans la chronique du prochain numéro de l'Entraide, nous aborderons la question de la publication proprement dite, c'est-à-dire

l'impression du volume; vous verrez, ce n'est pas si sorcier.

**Le premier instrument de rédaction**, et le plus accessible, est votre logiciel de généalogie lui-même. Tous les logiciels peuvent préparer un type de rapport qui présentera l'ensemble des données que vous y avez saisies, sous forme d'un fichier Word à imprimer. Personnellement, je connais bien Brother's Keeper, et j'utilise souvent cette fonction (appelée rapport « ascendants-registre » ou « descendant-registre selon le cas) pour extraire les données de parties de ma famille. Quand vous préparez ce rapport avec votre logiciel de généalogie, vous avez un contrôle minimal sur le contenu et sur la présentation : c'est le logiciel qui gère l'ensemble du rapport. Dans le cas de Brother's Keeper, le logiciel assure une gestion minimaliste des photos (personnes, registres, etc.), mais vous devrez réviser le fichier final en fonction des dimensions des photos puisque le logiciel est tout à fait incapable d'assurer cette fonction de façon satisfaisante. L'avantage de cette méthode est son coût nul : si vous avez déjà le logiciel, vous pouvez produire le rapport. Brother's Keeper peut générer ce rapport en français, mais il est un des rares à pouvoir le faire. Pour d'autres logiciels, vous produirez un fichier Word en anglais, et ensuite vous devrez éditer le fichier pour le traduire en français à l'aide de la commande « chercher/remplacer », ce qui n'est pas tout à fait évident. Avec plusieurs logiciels de généalogie, vous pouvez également produire un tableau en éventail, au moins pour quelques générations (habituellement 5 ou 6 générations). Ce genre de tableau agrmente bien un dictionnaire de famille.

**Le deuxième instrument de rédaction** dont je veux vous parler, celui que je préfère de beaucoup, est un « logiciel auteur » de généalogie appelé GenoPresse. Il s'agit d'un logiciel récent, fabriqué ici même au Québec, mais qui connaît un essor remarquable particulièrement en Europe et dans les pays francophones surtout. GenoPresse utilise votre fichier gedcom (voir le tutoriel sur notre site web pour créer votre fichier gedcom) pour fabriquer un volume de qualité professionnelle selon vos spécifications. Votre livre sera monté

en français ou en anglais à votre choix. Ce logiciel offre plusieurs avantages que je n'ai jamais retrouvés ailleurs :

- Vous permet de choisir les sections (chapitres) que vous voulez :
  - Lignée paternelle, par les mères, maternelle ou vers un ancêtre donné;
  - Ancêtres d'un individu donné;
  - Descendance d'un couple : complète, patronymique, agnatique ou cognatique;
  - Dictionnaire généalogique complet, patronymique ou toponymique (monographie de lieu);
  - Ancêtres communs à deux individus;
  - Section libre avec titre centré (vous fournissez le texte);
  - Histoire (vous fournissez le texte);
  - Bibliographie (générée à partir des sources citées dans votre gedcom);
  - Anniversaires;
  - Index des noms, des lieux, des professions.
- Peut générer le livre en fonction d'un individu, ou d'un couple, à votre choix;
- S'occupe complètement de la partie édition : mise en page, numérotation des chapitres et des pages, génération des index et ajustement des renvois. Tout. Si vous avez déjà eu à créer un index pour un volume de 350 pages, vous savez de quoi je parle;
- Peut inclure les photos de votre choix, aussi bien de façon automatique à partir de votre fichier gedcom ou manuellement dans le logiciel lui-même. GenoPressse gère admirablement bien l'édition des photos et de leurs légendes;
- Le logiciel détecte et indique les cas de mariages consanguins, de même que les ancêtres communs aux deux personnes principales;
- Produit un volume de qualité professionnelle à tout coup!

Pour la préparation de votre volume, GenoPressse produit un fichier Word (ou Writer de Open Office) que vous pourrez éditer à votre gré avant de l'imprimer ou de le faire imprimer.

En plus de pouvoir générer un volume complet, GenoPressse permet de générer des tableaux, surtout le fameux tableau en éventail jusqu'à

15 générations, en couleur ou en noir et blanc à votre choix; pour l'éventail, il produit automatiquement un fichier pdf que vous apportez tout simplement chez l'imprimeur de votre choix pour impression.

Un autre point intéressant à propos de ce logiciel est le fait que vous pouvez facilement préparer plusieurs volumes différents à partir du même fichier gedcom. Par exemple, un volume sur la généalogie de votre famille, un autre sur les ancêtres de tante Imelda, un autre sur les descendants de grand-père François-Xavier, et ainsi de suite : vous vous constituez ainsi une librairie de volumes sur votre famille. Et vous serez surpris de voir que l'on peut faire imprimer de tels volumes à des prix vraiment raisonnables : des cadeaux magnifiques à donner!

Le site web de GenoPressse donne également des conseils sur la façon de procéder si vous désirez faire imprimer votre volume. Ce sujet fera l'objet de ma prochaine chronique. Le logiciel GenoPressse se vend 50 \$, mais c'est un prix d'aubaine pour un logiciel de cette qualité, croyez-moi. Vous pouvez télécharger une version d'essai gratuite également. La version d'essai a deux limitations :

1. Trois générations au maximum dans les rapports;
  2. Deux enfants par famille au maximum.
- C'est quand même suffisant pour vous donner une bonne idée du logiciel avant de l'acheter. Vous pouvez visiter le site à l'adresse suivante : <http://genopresse.com>.

Vous trouverez sur le site des exemples de volumes, ainsi que des vidéos de présentation. Les inconvénients de cette façon de procéder sont les suivants :

- Il vous faut acheter le logiciel auteur (50 \$);
- Chez certains imprimeurs, vous devrez soumettre votre fichier à imprimer en format PDF (voir L'Entraide généalogique, vol 35 no 3 page 24, pour la manière de le faire); d'autres imprimeurs par contre peuvent traiter un fichier Word, moyennant quelques précautions de base de votre part dans le choix des polices de caractères.

J'ai ajouté en exemple à la fin de l'article une page de mon dictionnaire de famille produit par GenoPressse. Je vous invite à lire le paragraphe sur Éva Connolly et son époux Louis-Georges. Vous serez à même d'apprécier la qualité de la

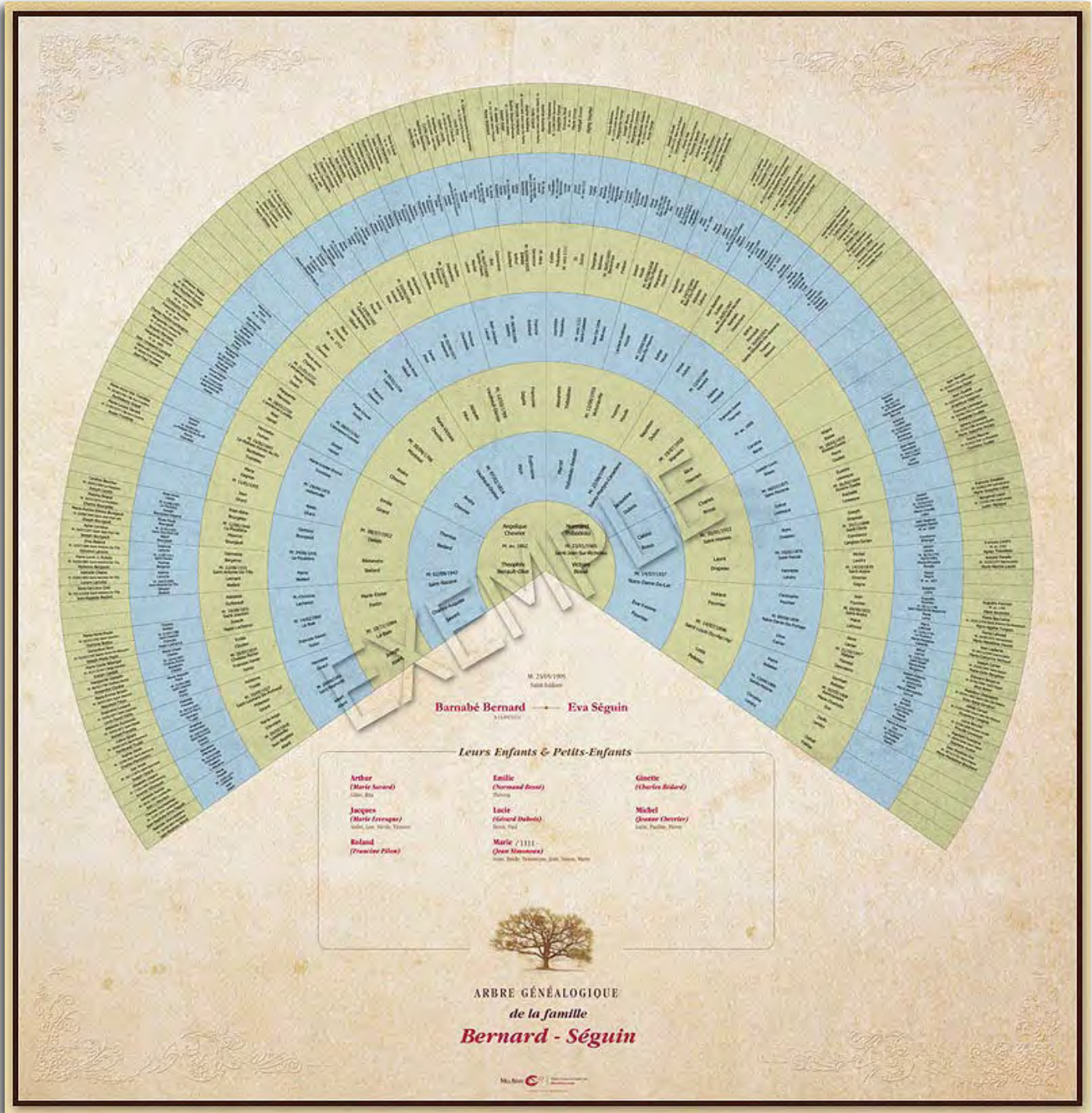
langue du texte généré par le logiciel. De plus, vous remarquerez que Louis-Georges et Éva étaient cousins : le logiciel l'a détecté, et l'a indiqué tout en nous expliquant la nature du lien de parenté. Remarquable!

saisie des données est simple à faire : elle se fait sous forme d'un arbre généalogique, et vous pouvez vous faire aider par le moteur automatisé de MesAieux si vous le désirez.

**Le troisième instrument de diffusion** dont je veux vous parler est celui que nous offre MesAieux. Ici, vous serez véritablement dans la « top catégorie » comme diraient nos amis français, et ce à tous les points de vue. Il vous suffit de saisir les données que vous voulez inclure dans la section « Mon arbre » du site web, et ensuite de commander votre livre. La

Vous pouvez ajouter des photos, des actes, des documents divers, et même des informations historiques. Quand vous avez terminé la saisie, cliquez sur l'icône d'imprimante (toujours dans la section « Mon arbre »). Le site vous offre divers types de rapports, dont le plus spectaculaire à mon avis est justement le « Livre de famille ».

Exemple de  
Roue de paon,  
10 générations



Voici la liste des types de rapport qui vous sont offerts :

- Lignée paternelle;
- Lignée maternelle;
- Arbre généalogique ascendant;
- Roue de paon à 10, 11, 12 ou 13 générations;
- Livre de famille.

Pour les tableaux, l'impression se fait sur support plastifié épais, de très grande qualité. Vous pouvez d'ailleurs consulter des exemples dans les locaux de la Société. Demandez aux responsables de vous les montrer.

En ce qui concerne le livre de famille, la présentation est encore une fois remarquable : papier glacé épais, impression en couleur de qualité, reliure spirale de haute qualité.

Voici les avantages de cette méthode :

- Vous n'avez pas à acheter de logiciel auteur;
- Une fois vos données saisies, vous ne vous occupez plus de rien, MesAieux fait tout pour vous;
- La qualité est assurée, plus élevée ici que partout ailleurs;
- Votre livre est préparé par des gens d'expérience.

Les inconvénients sont les suivants :

- Si vos données sont déjà toutes saisies dans votre logiciel, vous devrez les saisir à nouveau sur le site de MesAieux;
- Vous n'avez pas de contrôle sur le choix des chapitres de votre livre, la seule option consistant en l'ajout d'un court texte sur l'origine de la famille;
- Le prix est un peu plus élevé qu'ailleurs, à cause de la qualité incomparable.

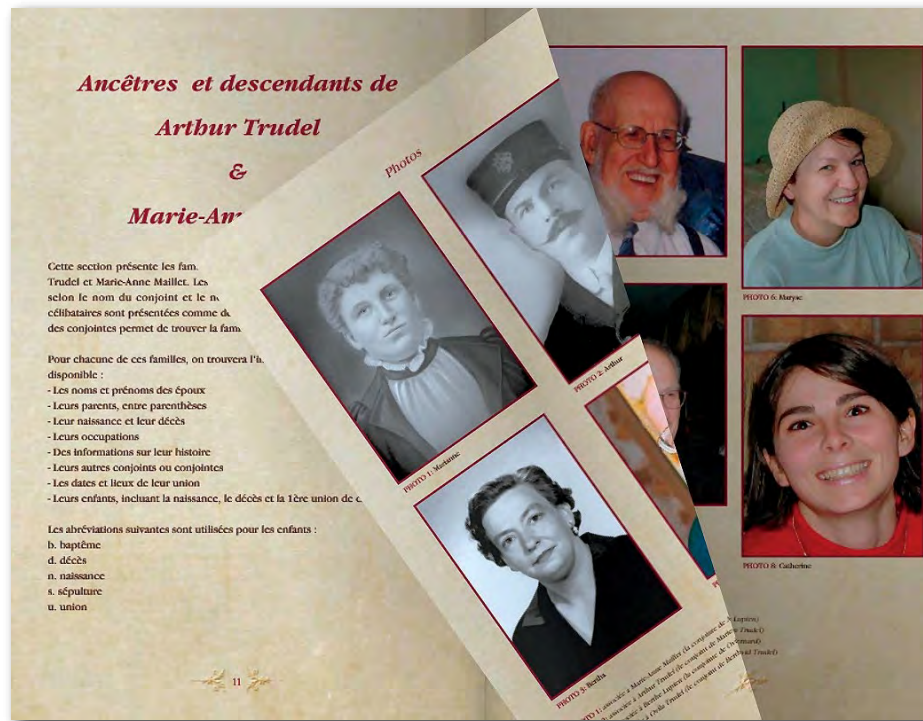
On m'a souvent demandé si MesAieux allait utiliser les données et/ou les photos que vous pouvez ajouter dans votre section « Mon Arbre » pour d'autres généalogies. La réponse est tout simplement non : vous seul ainsi que les personnes que vous invitez personnellement avez accès à ces données.

**En résumé,** on en a pour le prix payé, comme toujours, ou presque. Et en fin de compte, tout dépend de ce que vous voulez avoir et de l'énergie que vous voulez y consacrer. Pour terminer, je me contenterai de vous répéter ce que me disait un membre plus âgé quand j'ai débuté en généalogie : « N'attendez pas d'avoir tout trouvé pour publier, sinon vous ne publierez jamais ». Personnellement, je

viens justement de publier un dictionnaire de ma famille Connolly avec GenoPress : au moment d'écrire ceci, le volume est à l'impression et sera éventuellement disponible pour consultation à la Société. Nous nous retrouverons à la prochaine chronique pour parler de l'impression de votre volume.

Dans un prochain numéro de la revue, j'aurai l'occasion de vous parler des questions de droits d'auteur, de numéro ISBN et de dépôt légal. Si vous prévoyez publier et distribuer votre recherche au public en général, il y a un certain nombre de choses que vous devez savoir pour vous éviter des problèmes et protéger votre œuvre. J'aurai l'occasion alors de préciser tout ça.

Exemple de  
Livre de famille



## Besoin d'aide?

S'il se créait un groupe de gens intéressés (6 à 12, disons), je me porterais volontaire pour animer un atelier sur le sujet : **«Préparation d'un dictionnaire de famille».**

On suppose que ces personnes ont déjà leurs données saisies dans un logiciel de généalogie. L'atelier porterait sur BK6 et GenoPress comme outils de préparation. Un beau 7 à 9, et le tour serait joué. Parlez-en...

Une page de dictionnaire généalogique (réalisé avec GenoPresse)

217. **Marie-Louise Connolly** (Alfred Connolly, Félix, Edward, Felix), fille d'Alfred Connolly<sup>(67)</sup> et Marie-Louise Taillon. Elle est née le 30 novembre 1880.

218. **Eva Connolly** (Alfred Connolly, Félix, Edward, Felix), fille d'Alfred Connolly<sup>(67)</sup> et Marie-Louise Taillon. Elle est née le 30 mars 1881 à Ste-Anne, Danville, Richmond<sup>1</sup> et a été baptisée le 3 avril 1881 au même endroit<sup>1</sup>. Elle s'est mariée le 11 février 1908, à l'âge de vingt-six ans, à Ste-Anne, Danville, Richmond, avec son cousin \* **Louis-Georges Charland**<sup>(233)</sup>, âgé de vingt-deux ans, fils d'Elie Charland et Marguerite Connolly<sup>(68)</sup><sup>6</sup>. Eva est décédée le 15 juillet 1923, à l'âge de 42 ans, à Ste-Anne, Danville, Richmond<sup>1</sup>. Elle a été inhumée le 18 juillet 1923 au même endroit<sup>1</sup>.

233. **Louis-Georges Charland**. Il est né le 22 juillet 1885 à St-Hippolyte, Wotton, Wolfe<sup>6</sup>. Il a également été marié le 16 septembre 1924, à l'âge de 39 ans, à St-Hippolyte, Wotton, Wolfe, avec **Obéline Saurette**<sup>6</sup>. Louis-Georges a été commis marchand/postillon. Il est décédé le 24 décembre 1950, à l'âge de 65 ans, à Ste-Anne, Danville, Richmond<sup>7</sup>.

Eva Connolly et Louis-Georges Charland ont eu sept enfants (cinq filles et deux garçons) (détails en page 101) :

- 401. i. **Germaine Charland** (~1909-~1941).
- 402. ii. **Gérard Charland** .
- 403. iii. **Yvette Charland** .
- 404. iv. **Imelda Charland** .
- 405. v. **Alberte Charland** .
- 406. vi. **Louis-Georges Charland** .
- 407. vii. **Eva Connolly** (1909-).

219. **Anna Connolly** (Alfred Connolly, Félix, Edward, Felix), fille d'Alfred Connolly<sup>(67)</sup> et Marie-Louise Taillon. Elle est née le 2 août 1882 à Ste-Anne, Danville, Richmond<sup>16,1</sup> et a été baptisée le 10 août 1882 au même endroit<sup>1</sup>. Elle est décédée le 10 juillet 1959, à l'âge de 76 ans, à Montréal Nord, Ile-de-Montréal<sup>16</sup>. Elle a été inhumée à Ste-Anne, Danville, Richmond.

220. **Marie-Anne Connolly** (Alfred Connolly, Félix, Edward, Felix), fille d'Alfred Connolly<sup>(67)</sup> et Marie-Louise Taillon. Elle est née le 2 octobre 1882 et a été baptisée le 8 octobre 1882 à Ste-Anne, Danville, Richmond. Elle est décédée le 10 juillet 1959, à l'âge de 76 ans, à Notre-Dame, Montréal, Ile-de-Montréal. Elle a été inhumée le 14 juillet 1959 à Ste-Anne, Danville, Richmond.

221. **Louise Ernestine Connolly** (Alfred Connolly, Félix, Edward, Felix), fille d'Alfred Connolly<sup>(67)</sup> et Marie-Louise Taillon. Elle est née le 23 avril 1884 à Ste-Anne, Danville, Richmond<sup>1</sup> et a été baptisée le 25 avril 1884 au même endroit<sup>1</sup>.

\* Consanguinité 2-2. Félix Connolly est ancêtre commun d'Eva Connolly par Alfred Connolly, Félix et de Louis-Georges Charland par Marguerite Connolly, Félix.

## La Société de généalogie des Cantons de l'Est tient à remercier

**Réjean Hébert**

Ministre de la Santé et des Services sociaux  
Ministre responsable des Aînés  
Ministre responsable de la région de l'Estrie  
Député de Saint-François

et

**Serge Cardin**

Député de Sherbrooke

**pour leur appui financier  
aux activités de notre société**

# La page des membres

## Nouvelle émission de télévision sur la généalogie

Vous rappelez-vous que dans deux éditions distinctes, j'avais proposé aux lecteurs de *L'Entraide* de suivre la série britannique **Who do you think you are ?** Ce sont des émissions consacrées à l'accompagnement de plusieurs personnalités du monde artistique dans la recherche de leurs ancêtres. Ce programme existe toujours et continue d'être diffusé avec de nouveaux invités sur le réseau PBS.

Eh bien le concept de cette émission, acheté à la BBC permet maintenant à une personnalité québécoise connue de remonter le plus haut possible dans son arbre généalogique avec l'aide d'archivistes et d'historiens passionnés. Les découvertes, les embûches et les secrets qui ressortent de ce voyage généalogique ébranlent tout autant les téléspectateurs que l'artiste concerné.

Lorsque les experts fouillent dans le passé familial de Patrice L'Écuyer et de Marina Orsini dans les premiers épisodes, ce n'est pas seulement leur histoire personnelle qui défile à l'écran, mais bien toute l'histoire du Québec, notre histoire à nous tous.

La quête de Patrice L'Écuyer le conduit jusqu'à La Rochelle, en France, d'où est parti le premier L'Écuyer, Pierre, en 1670. Encore ici, grosse surprise : Pierre L'Écuyer a épousé une certaine Marie Juillet, dont la marraine était... Jeanne Mance. « J'ai la chair de poule, c'est comme un film, c'est extraordinaire », témoigne Patrice L'Écuyer, qui a aussi compris d'où lui venait ce goût pour la chasse et la pêche.

**Qui êtes-vous ?** fonctionne sans animateur. L'émission, sorte de grosse courtépointe cinématographique, prend la forme d'un documentaire, dont la narration est assurée par Emmanuel Bilodeau.

Magie télévisuelle, peut-être, mais les personnalités semblent sortir de l'expérience transformées. Et si certaines découvertes qui ponctuent les quêtes sont plus captivantes que d'autres, il est intéressant de voir les stars découvrir l'histoire. Celle de la province, celle de l'immigration italienne... « Je me sens plus connecté à ce qu'est le Québec maintenant que je l'étais avant », remarquera L'Écuyer.

Les six épisodes **Qui êtes-vous ?** furent diffusés à Radio-Canada à 20 heures à partir du 9 novembre 2013, jusqu'au 14 décembre 2013. Vu la date de parution de cette édition, je souhaite que la série revienne en reprise plus tard cette année.

Paul Desfossés, #3486

## Nouveaux membres

No.	Nom	Ville
4142	Méthot Sarah	Gatineau, Qc
4143	Joyal Serge	Montréal, Qc
4144	Lefrançois Ghislaine	Verdun, Qc
4145	Marino Elaine	Westport, Ct, USA
4146	Sylvain Clermont	Ste-Marie-de-Beauce, Qc
4147	Champagne Linda B.	Coaticook, Qc
4148	Bergeron Josée	Sherbrooke, Qc
4149	Charland Françoise	Québec, Qc
4150	Chartier Louise	Wotton, Qc
4151	Berger Olivier	St-Etienne-de-Bolton, Qc
4152	Lefebvre Francine	St-Joachim de Shefford
4153	Chaput Michel	St-Paul-D'Abbotsford
4154	Lessard Réjeanne	Sherbrooke, Qc
4155	Ménard Carole	Sherbrooke, Qc
4156	Archambault Daniel	L'Épiphanie, Qc
4157	Brousseau Carole	Sherbrooke, Qc
4158	St-Pierre Bernard	Sherbrooke, Qc
4159	Ferron Nicole	Victoriaville, Qc
4160	Fleury Jean-Philippe	Plessisville, Qc
4161	Bricault Donald	L'Épiphanie, Qc
4162	Soucy Marc-André	Ste-Catherine-de-Hatley, Qc
4163	Roy Michel	Sherbrooke, Qc
4164	Gariépy Gérard	Drummondville, Qc
4165	Houde Françoise	St-Georges-de-Champlain, Qc
4166	Clin Ludivine	Sherbrooke, Qc



## Aurèle Brûlé

Le 1<sup>er</sup> novembre 2013, monsieur Aurèle Brûlé est décédé à l'Hôtel-Dieu de Sherbrooke, à l'âge de 91 ans. Monsieur Brûlé était l'époux de madame Claire Bouchard. Il était membre de la S.G.C.E. depuis plusieurs années et collaborait activement à la revue *L'Entraide généalogique* en tant que correcteur.

Nos sympathies à madame Bouchard et à toute sa famille. La S.G.C.E. perd un précieux collaborateur.

# Dons et acquisitions

## Dons

- Descendance de Laurent Levasseur, par et édition de J.-F. Adrien Levasseur. Don : Alphonse Pelletier # 432. # 2-L-033.1.
- L'ancêtre des familles Kirouac en Amérique, son épouse et leurs fils. – Synthèse d'une recherche généalogique effectuée de 1978 à 2013, par François Kirouac. Édition et don : Association des familles Kirouac inc. # 2-K-002.1.
- Le Patro de Lévis – Cent ans de vie communautaire, d'entraide et de loisirs 1907-2007, par André Carrier. Édition et don : Patro de Lévis inc. 2006. # 4-21-033.

## Dons de Ginette Arguin # 1956 :

- The roots of Black Poverty – The Southern Plantation Economy after the Civil War, par Jay R. Mandel. Édition : Duke University Press 1978. # 4-USA-060.
- 1500 prénoms et leur signification, par Jeanne Grisé-Allard.

## Dons à la SGCE par Richard Veilleux # 1383 :

- Généalogie La généalogie, retrouver ses ancêtres / Marthe Faribault-Beauregard et Ève Beauregard-Malak / Les Éditions de l'Homme / 1987
- Généalogie Premier Fortin d'Amérique / Julien Fortin / Société de généalogie de Québec / 1974
- Histoire Carabiniers et voltigeurs contre Louis Riel / Pierre Vennat et Michel Litalien / Éditions du Méridien / 2003
- Histoire Désir de se raconter / Louise Senécal et Lorraine Poulin Fluet / Société du Patrimoine de Saint-Victor-de-Beauce / 1999
- Histoire Entre la crainte et la compassion / Serge Lambert / Les Éditions GID / 2001
- Histoire Hommes et cités de Normandie / Jean Cathelin et Gabrielle Gray / Éditions du Sud / 1965
- Histoire Île d'Orléans fertile en coups de cœur! / Patrimoine religieux / 2010

- Histoire Jacques Cartier devant l'histoire / Gustave Lanctot / Les éditions Lumen / 1947
- Histoire La France de Louis XIII et de Richelieu / Victor L. Tapié / Flammarion / 1952
- Histoire La guerre de Cent Ans / Georges Minois / Collection Tempus / 2010
- Histoire La misère au temps de la fronde et Saint Vincent de Paul / Alphonse Feillet / Librairie académique Didier / 1886
- Histoire La vieille France qui s'en va / Charles Géniaux / Maison Alfred Name et Fils / sans date
- Histoire Le légendaire de la Beauce / Jean-Claude Dupont / Leméac / 1978
- Histoire Les guerres de religion / Pierre Miquel / Librairie Arthème Fayard / 1980
- Histoire Les seigneuries de Beaupré et de l'île d'Orléans dans leurs débuts / Raymond Gariépy / La Société historique de Québec / 1974
- Histoire L'Île d'Orléans / J.-Camille Pouliot / Québec / 1927
- Histoire L'Île d'Orléans, microcosme du Québec / André Gaulin et Norbert Latulippe / Ass. Québécoise des professeurs de français / 1984
- Histoire Madame Montour et son temps / Simone Vincens / Québec/Amérique / 1979
- Histoire Mémoires intimes / Louis Fréchette / Collection du Nénuphar / 1977
- Histoire Richelieu / Michel Carmona / Éditions de la Seine / 1983
- Histoire Sainte-Anne-de-Beaupré, trois cents ans de pèlerinage / Lucien Gagné et Jean-Pierre Asselin / 1984
- Histoire Saint-Sulpice / différents auteurs / Paroisse Saint-Sulpice / 2004
- Histoire The Canadian Frontier 1534-1760 / William John Eccles / Univ. of New Mexico Press / 1983
- Roman En 1837, j'avais dix-sept ans / tome 4 / Francine Ouellette / Libre Expression / 2012
- Roman historique Hélène de Champlain / tome III / Nicole Fyfe-Martel / Éditions Hurtubise HMH / 2007

- Roman historique Monsieur Vincent, aumônier des galères / Henri Lavedan / Librairie Pion Paris / 1923

## Dons de répertoires à la SGCE par Guy Létourneau # 2475 :

- M - comté d'Abitibi (Section Est) Début à 1978 (L-Z)
- M - St-Nicolas, Comté de Lévis 1694-1964
- M - Comté de Mégantic 1845-1925 vol. I (A-Lassonde)
- M - Comté de Mégantic 1845-1925 vol. II (Lassonde-W)
- M - Comté de Richmond 1847-1950
- M - Comté de Richmond (21 paroisses) 1951-1970 ou 1973 inclus.
- M - Comté de Compton 1971-1988 inclus.
- M - Comté de Compton (19 paroisses) Début à 1950
- M - Lotbinière (St-Louis de Lotbinière) 1692-1965
- M - St-Antoine-de-Tilly, Comté de Lotbinière 1702-1964
- M - Deschailions, comté de Lotbinière 1744-1900
- M - Ste-Croix, Comté de Lotbinière 1727-1965
- M - Comté de Frontenac Début à 1980 vol. I (A-E) (1 vol. relié + 1 duo-tang)
- M - Comté de Frontenac Début à 1980 vol. II (F-Mc) (1 vol. relié + 1 duo-tang)
- M - Comté de Frontenac Début à 1980 vol. III (Me-Z) (1 vol. relié + 1 duo - tang)
- L'histoire de Coaticook 1818-1976, par Roch Dandenault.
- Les anciennes familles du Québec, compilées par la Brasserie Labatt Ltée. # 2-A-009.1
- L'Île d'Orléans en fête, par Raymond Létourneau.
- 97 copies des répertoires BMSA de la Société de généalogie des Cantons de l'Est, du numéro 3 au numéro 116.

  
**ValEstrie** LINCOLN  
**SHERBROOKE**

4141, rue King Ouest, Sherbrooke, QC J1L 1P5

**819-563-4466** | Sans frais : **1-888-634-2727**  
Télec. : 819-563-6494

[www.valestrieford.com](http://www.valestrieford.com)

## LINCOLN MKZ 2014





# Dons et acquisitions

## Acquisitions

- Histoire du Centre du Québec, par Claude Bellavance, Yvan Rousseau et Jean Roy. Édition : INRS/PUL. # 4-41-018.
- BMSA -Saint-Antoine-de-Padoue de Lennoxville, 1878-2010. Édition : SGCE publication # 118. # 3-36-037.
- BMSA -Christ-Roi de Sherbrooke, 1936-2012.. Édition : SGCE publication # 119. # 3-36-038.
- Complément à BMS -Saint-Basile (Portneuf), 1997-2010. Édition : SH Saint-Basile inc. # 3-29-034.
- BMS -Sainte-Christine (Portneuf), 1895-2007. Édition : SH Saint-Basile inc. # 3-29-035.
- BMS -Saint-Malo, comté Compton, 1863-2013, par Agathe Pelletier-Tremblay. Édition : SG Saint-Hubert 2013. # 3-25-028.
- Baptisms -St. John the Baptist Catholic Church, Pawtucket RI, 1884-1988, par Mary Letourneau et al. Édition : Janice Burkhart/AFGS 1996. # 3-RI-052.
- Burials -Courchesne Funeral Home, Worcester MA, 1930-1988. Édition : Janice Burkhart/AFGS 1999. # 3-MA-067.
- Baptisms -St. Matthew Catholic Church, Central Falls RI, 1906-1988, par Mary Letourneau et al. Édition : Janice Burkhart/AFGS 1998. # 3-RI-051.
- Mariages -St. Ambrose Catholic Church, Albion RI, 1905-1986, par Mary Letourneau et al. Édition : Janice Burkhart/AFGS 1999. # 3-RI-050.
- Mariages -St. Theresa Catholic Church, Nasonville RI, 1923-1986. Édition : Janice Burkhart/AFGS 1988. # 3-RI-049.
- Baptisms -Blessed Sacrament Catholic Church, Fall River MA, 1892-1995. Édition : Janice Burkhart/AFGS 2007. # 3-MA-064.
- Baptisms -St. Paul Catholic Church, Blackstone MA, 1852-1991, volume 1 : A-K et volume 2 : K-Z. Édition : Janice Burkhart/AFGS 2007. # 3-MA-065 et 066.
- Baptisms -Saint Anne Catholic Church, Fall River MA, 1869-1996, en 4 volumes. Édition : Janice Burkhart/AFGS 1999. # 3-MA-058 à 061.
- Mariages -Saint Anne Catholic Church, Fall River MA, 1869-1996, en 2 volumes. Édition : Janice Burkhart/AFGS 1999. # 3-MA-062 et 063.
- Mariages -Saint-Anthony of Padua, Montréal, 1884-1941. Édition : SG Laurentides 2005, publication # H-11. # 3-65-163.
- Naissances et baptêmes -Saint-Anthony of Padua, Montréal, 1884-1941, en 2 volumes. Édition : SG Laurentides 2006, publication # H-13. # 3-65-161 et 162.
- Naissances et baptêmes -La Visitation de la Bienheureuse Vierge-Marie, Sault-aux-Récollets, Montréal, 1736-1942 en 2 volumes. Édition : SG Laurentides 2008, publication # H-16. # 3-65-164 et 165.
- Décès et sépultures -La Visitation de la Bienheureuse Vierge-Marie, Sault-aux-Récollets, Montréal, 1736-1942 en 2 volumes. Édition : SG Laurentides 2008, publication # H-16. # 3-65-166 et 167.
- Naissances, baptêmes et annotations -Saint-Patrick, Montréal, 1900-1945 en 2 volumes. Édition : SG Laurentides, publication # H-12. # 3-65-168 et 169.
- Naissances et baptêmes -Saint-Joseph-du-Lac, comté Deux-Montagnes, 1855-1939, en 2 volumes. Édition : SG Laurentides, publication # R-29. # 3-73-032 et 033.
- Naissances, baptêmes et annotations, 1943-1953 et mariages, 1945-1991 -Saint-Antoine-des-Laurentides, ville de Saint-Jérôme, comté Terrebonne. Édition : SG Laurentides, publication # R-23. # 3-63-075.
- Baptêmes et sépultures -Sainte-Marguerite du Lac Masson, comté Terrebonne 1866-1910, par Berthe Forget Brissette. Édition : SG Laurentides, publication # B-27. # 3-63-076.
- Baptêmes 1882-1910 et sépultures 1882-1992 -Saint-Adolphe d'Howard; Baptêmes 1905-1910 et sépultures 1905-1992 -Brébeuf, comté Argenteuil, par Berthe Forget Brissette. Édition : SG Laurentides, publication # B-04. # 3-74-012.
- La Vallée de la Rouge -La Macaza, BMS 1904-1988 Notre-Dame du Divin-Pasteur; mariages, Chapelle Saint-Marc, RCAF 1963-1971 et Chapelle Protestante RCAF 1962-1966, comté Labelle, par Jean-Paul Bélanger 1990. Édition : SG Laurentides, publication # M-01. Série Mgr Labelle, volume 1. # 3-76-017.
- Gravestones inscriptions of Mount Calvary Cemetery -St. Joseph Parish, Burlington VT, par Ann Marie Dunton 1991. #3-VT-050.
- Baptisms 1859-1954 and marriages 1859-1950 -Bennington & Pownal Parishes, Vermont Catholic Diocese. Édition : VT F-CGS. # 3-VT-052 et 053.
- Baptisms 1845-1943 -Assumption of the Blessed Virgin Mary, Middlebury VT.. Édition : VT F-CGS. # 3-VT-051.
- Baptisms 1858-1946, marriages 1859-1923 and burials 1872-1935 -Our Lady of Mount Carmel, Charlotte VT.. Édition : VT F-CGS. # 3-VT-054.
- BMSA -Sainte-Jeanne-d'Arc de Sherbrooke, 1913-2012.. Édition : SGCE publication # 120. # 3-36-039.
- BMSA -Saint-Joseph de Sherbrooke, 1946-2010.. Édition : SGCE publication # 121. # 3-36-040.
- BMSA -Notre-Dame-du-Rosaire de Sherbrooke, 1942-1995.. Édition : SGCE publication # 122. # 3-36-041.
- Généalogie de la famille Labbé (Jean-Baptiste Squerre et son fils René), par et édition de Normand Labbé 2013. # 2-L-076.1.
- Descendance de Jacques Vézina et Marie Boisdon (mariages), par et édition de Michel Vézina 2013. # 2-V-016.
- Religious marriages in Halifax 1768-1841, from original sources, par Terrence M. Punch. Édition : Genealogical Association of Nova Scotia 1991. # 3-NE-001.1.
- Baptêmes 1901-2004 -Saint-Anselme, comté Bellechasse, par Bibiane et Jean-Luc Laliberté. Édition : SG Saint-Hubert 2013. # 3-15-012.
- Transcription raisonnée du recensement nominatif de 1851 du Canton de Templeton, comté d'Ottawa, par Jocelyne Frederick-Fournier et Denise Latremouille 2013. # 5-REC-309-ONT.
- York sacrifice -Militia Casualties of the War of 1812, par Janice Nickerson. Édition : Dundurn 2012. # 1-MIL-048.
- An index of the Land Claim certificates of Upper Canada Militiamen who served in the War of 1812-1814, par Wilfred R. Lauber. Édition : Ontario Genealogical Society 1995. # 1-MIL-049.
- Inheritance in Ontario -Wills and other Records for Family historians, par Jane E. Macnamara. Édition : Dundurn/ Ontario Genealogical Society 2013. # 1-REF-037.4.

# Nos publications

No	COMTÉS/VILLES/PAROISSES	Contenu	Vol.	CD
<b>Comté d'Arthabaska</b>				
49	Arthabaska comté	M	132\$	50\$
<b>Comté de Brome</b>				
60	Brome comté	M	41\$	25\$
45	Eastman, Saint-Édouard	BMSA	27\$	15\$
33	Bolton, Saint-Étienne	BMS	31\$	15\$
31	Mansonville, Saint-Cajetan	BMSA	34\$	15\$
<b>Comté de Compton</b>				
115	Lingwick, Sainte-Marguerite	BMSA	18\$	15\$
101	Cookshire et Island-Brook	BMSA	47\$	22\$
99	East-Angus, ND-Garde, Saint-Louis-de-France	S	22\$	15\$
98	East-Angus, ND-Garde, Saint-Louis-de-France	MA	48\$	19\$
97	East-Angus, ND-Garde, Saint-Louis-de-France	B	40\$	19\$
96	Bury, Saint-Raphael	BMSA	18\$	15\$
58	Compton comté, Protestants	S	39\$	19\$
57	Compton comté, Protestants	M	33\$	15\$
56	Compton comté, Protestants	B	52\$	24\$
38	Compton, Saint-Thomas d'Aquin	BS	32\$	15\$
37	Johnville, Martinville, Sainte-Edwidge, Waterville	BS	38\$	19\$
5	Comton comté, 20 paroisses	M	39\$	19\$
<b>Comté de Frontenac</b>				
55	Frontenac comté	M	118\$	44\$
<b>Comté de Mégantic</b>				
86	Mégantic comté	M	156\$	55\$
<b>Comté de Nicolet</b>				
8	Nicolet comté	M	178\$	56\$
<b>Comté de Richmond</b>				
79	Sainte-Bibiane, Ste-Famille, Kingsbury, Saint-Malachie	SA	45\$	21\$
78	Sainte-Bibiane, Ste-Famille, Kingsbury, Saint-Malachie	M	28\$	15\$
77	Sainte-Bibiane, Ste-Famille, Kingsbury, Saint-Malachie	B	49\$	23\$
76	Saint-Georges-de-Windsor, Saint-Georges	BMSA	51\$	24\$
73	Windsor, Saint-Gabriel-L, Saint-Grégoire-VII, Saint-Zacharie	BMSA	33\$	16\$
71	Windsor, Saint-Philippe	SA	52\$	24\$
69	Windsor, Saint-Philippe	M	26\$	15\$
68	Windsor, Saint-Philippe	B	47\$	22\$
67	Saint-Claude	BMSA	35\$	15\$
54	Richmond, Protestants	BMS	46\$	22\$
52	Saint-François-Xavier-de-Brompton, Saint-François-Xavier	BMSA	42\$	27\$
41	Bromptonville, Sainte-Praxède	A	25\$	15\$
40	Bromptonville, Sainte-Praxède, Notre-Dame-des-Mères	BS	49\$	23\$
29	Richmond et Drummond, Protestants	BMSA	38\$	<
12	Richmond comté	M	128\$	47\$
<b>Comté de Rouville</b>				
51	Rouville comté, 6 paroisses	M	91\$	39\$
<b>Comté de Shefford</b>				
102	Béthanie et Maricourt	BMSA	26\$	15\$
66	Sainte-Anne-de-Larochelle, Sainte-Anne	BMSA	42\$	20\$
61	Racine, Saint-Théophile	BMSA	24\$	15\$
53	Shefford comté, Catholiques	M	141\$	52\$
46	Shefford comté, Protestants	BMS	34\$	16\$
44	Lawrenceville, Saint-Laurent	BMSA	15\$	15\$
32	Bonsecours, Notre-Dame-de-Bonsecours	BMSA	55\$	25\$
15	Valcourt, Saint-Joseph	BMS	54\$	25\$
<b>Comté de Sherbrooke</b>				
119	Christ-Roi	BMSA	37\$	18\$
118	Saint-Antoine-de-Padoue (Lennoxville)	BMSA	31\$	15\$
117	Précieux-Sang	BMSA	31\$	15\$
116	Marie-Médiatrice	BMSA	22\$	15\$
95	St-Peters Anglican	BMS	48\$	23\$
80	Saint-Patrick	BMSA	55\$	26\$
74	Saint-Esprit	BMSA	31\$	15\$
72	Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours	BMSA	45\$	21\$
62	Rock-Forest, La Résurrection-du-Christ	BMS	<	15\$
48	Sherbooke comté	M	218\$	56\$
43	Hopitiaux Hôtel-Dieu et Saint-Vincent-de-Paul	BS	52\$	24\$
30	Sainte-Jeanne-d'Arc et Notre-Dame-du-Rosaire	BS	36\$	18\$
21	Cathédrale Saint-Michel	S	42\$	20\$
20	Cathédrale Saint-Michel	M	21\$	15\$
19	Cathédrale Saint-Michel	B	69\$	31\$
18	Saint-Jean-Baptiste	BS	65\$	29\$
17	Immaculée-Conception	BS	49\$	23\$
11	District Saint-François, Non catholiques	S	82\$	35\$
10	District Saint-François, Non catholiques	M	75\$	33\$
9	District Saint-François, Non catholiques	B	113\$	45\$

## Comté de Stanstead

106	Dixville et Stanhope	BMSA	33\$	16\$
104	Beebe, Rock Island et Fitch Bay	BMSA	39\$	19\$
93	Coaticook, Saint-Edmond	A	26\$	15\$
92	Coaticook, Saint-Edmond	S	29\$	15\$
91	Coaticook, Saint-Edmond	M	25\$	15\$
90	Coaticook, Saint-Edmond	B	44\$	21\$
87	Coaticook, Saint-Marc	BMSA	25\$	15\$
85	Coaticook, Saint-Jean-l'Évangéliste	BMSA	52\$	24\$
75	Sainte-Catherine d'Hatley et North Hatley	BS	24\$	15\$
65	Magog, St-Patrice, Ste-Marguerite, St-Jean-Bosco, St-Pie X	SA	55\$	26\$
64	Magog, St-Patrice, Ste-Marguerite, St-Jean-Bosco, St-Pie X	B	81\$	35\$
36	Baldwin, Barnston, Dixville, Kingcroft, Saint-Herménégilde	BS	41\$	29\$
28	Stanstead comté	M	112\$	45\$

## Comté de Saint-Hyacinthe

23	St-Jude, La-Présentation, St-Barnabé, St-Bernard, St-Thomas	M	45\$	21\$
22	Saint-Hyacinthe, Notre-Dame-du-Rosaire	M	57\$	26\$

## Comté de Saint-Maurice

25	Trois-Rivières, Cathédrale et Vieilles-Forges	M	82\$	36\$
----	---	---	------	------

## Comté de Wolfe

114	Notre-Dame-de-Ham, Notre-Dame-de-Lourdes	BMSA	25\$	15\$
112	Ham-Nord, Saints-Anges	BMSA	54\$	25\$
110	Weedon, Saint-Janvier	S	19\$	15\$
109	Weedon, Saint-Janvier	MA	36\$	17\$
108	Weedon, Saint-Janvier	B	38\$	18\$
107	Fontainebleau et Saint-Gérard	BMSA	29\$	15\$
100	Dudswell et Bishopton	BMSA	49\$	23\$
94	Saint-Adrien	BMSA	33\$	16\$
89	Ham-Sud, Saint-Joseph	BMSA	25\$	15\$
84	Stratford, Saint-Gabriel	BMSA	48\$	23\$
83	Wotton, Saint-Hippolyte	MA	36\$	18\$
82	Wotton, Saint-Hippolyte	BS	52\$	24\$
81	Saint-Camille	BMSA	42\$	27\$
26	Wolfe comté	M	47\$	23\$

## Divers

111	Tutoriel BK6		<	50\$
103	L'Entraide - Vol 1 à Vol 32-1 1978-2009		<	25\$
63	Cantons-de-l'Est, 176 376 mariages	M	<	230\$
59	Avis de décès Journal de Montréal, 1997		165\$	<
50	Relations des Jésuites, tous les volumes indexés		<	35\$
47	Le Sulte, 32 volumes indexés		<	50\$
42	Actes du congrès FQSG, 2002		16\$	<

(BMSA = Baptêmes, Mariages, Sépultures, Annotations)

Pour plus de détails, voir notre site internet.

## COMMANDES ET FRAIS POSTAUX

### Veillez prendre note que :

Toute commande est payable par chèque ou mandat-poste au nom de la Société de généalogie des Cantons de l'Est. Pour les commandes livrées hors du Canada les prix sont en dollars U.S. Des frais de poste et manutention sont ajoutés au total de la commande :

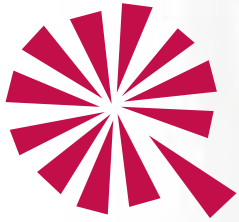
expédition des volumes : 15 % du total, minimum 15,00 \$  
expédition des CD/DVD : 3,00 \$ (pour 5 articles).

Les prix sont sujets à être modifiés sans préavis.

Les membres de la SGCE jouissent d'un rabais de 10 % à l'achat d'un répertoire en format papier ou cédérom.

Prière de donner votre numéro de membre lors de votre commande.

En date du : 1<sup>er</sup> janvier 2014



COOPÉRATIVE  
FUNÉRAIRE  
DE L'ESTRIE

**Quoi qu'il arrive,  
vous n'êtes pas seul.  
Nous sommes là  
pour vous...**  
24 heures par jour.



Complexe de la rue du  
24-Juin, à Sherbrooke



Salon du 505, rue Short, à Sherbrooke

**819 565-7646 | [www.coopfuneraireestrie.com](http://www.coopfuneraireestrie.com)**

## SEPT SALONS POUR VOUS ACCUEILLIR

Complexe rue du 24-Juin  
Sherbrooke · Asbestos · Bromptonville  
East Angus · Weedon · Windsor

## SERVICES COMPLETS

Cimetière traditionnel  
Cimetière naturel  
Arrangements préalables  
Columbariums · Mausolée · Chapelle  
Accompagnement personnalisé  
Cérémonies personnalisées

# AVIS DE CONVOCAATION

pour l'assemblée générale annuelle de  
**La Société de généalogie des Cantons de l'Est inc.**  
et de **La Fondation des Amis de la Généalogie.**

Mardi le **8 avril 2014 | 19 h**  
À la **Bibliothèque municipale Éva-Senécal**  
(420, rue Marquette, Sherbrooke)

## SOCIÉTÉ DE GÉNÉALOGIE DES CANTONS DE L'EST

### ORDRE DU JOUR

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Lecture et adoption du procès-verbal de l'assemblée générale annuelle du 9 avril 2013
3. Rapport du président
4. Rapport des comités
5. Rapport du trésorier
6. Rapport des vérificateurs
7. Prévisions budgétaires 2014
8. Nomination des vérificateurs pour l'année 2014
9. Nomination d'un président et d'un secrétaire d'élection
10. Élection des membres du conseil d'administration  
(pause : Élection de l'exécutif par le nouveau conseil d'administration)
11. Présentation des nouveaux membres de l'exécutif
12. Modifications aux statuts et règlements
13. Affaires diverses
14. Clôture de l'assemblée



## FONDATION DES AMIS DE LA GÉNÉALOGIE

### ORDRE DU JOUR

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Lecture et adoption du procès-verbal de la réunion du 9 avril 2013
3. Rapport de la présidente
4. Rapport du trésorier
5. Rapport du vérificateur
6. Nomination d'un vérificateur pour l'année 2014
7. Élection des membres du conseil d'administration
8. Présentation de l'exécutif 2014
9. Affaires diverses
10. Clôture de l'assemblée

